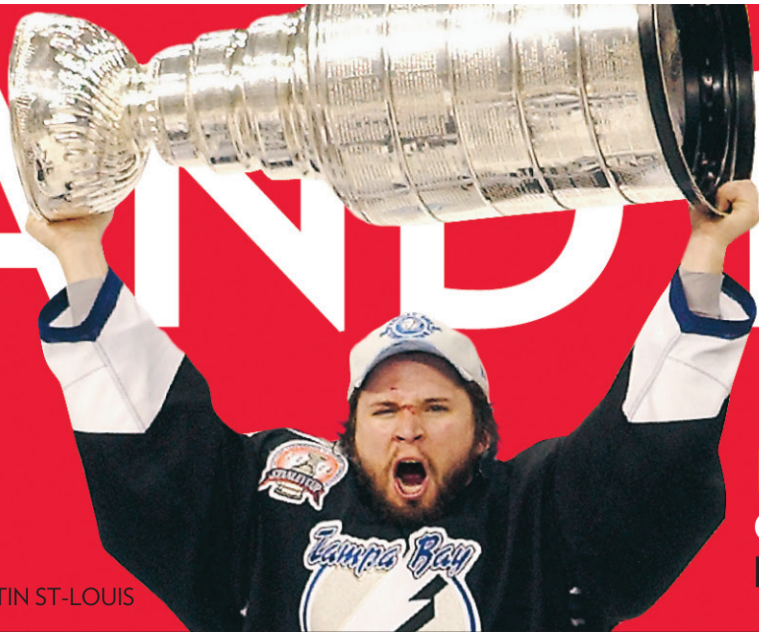


GRAND PRIX SPORTS



MARTIN ST-LOUIS

ET SI MARTIN ST-LOUIS GAGNAIT AUSSI LE TROPHÉE HART... PAGE 12

Question de ton



RONALD KING DE RECOLONS

Et voici encore le Grand Prix de F1 et avec lui la grande manne pour les commerçants du centre-ville.

Une boutique de lingerie féminine affichait hier des dizaines de soutiens-gorges roses qui devaient lancer son «Challenge Ferrari 2004», allez savoir comment.

Mais le ton est donné et ces festivités du Grand Prix sont peut-être avant tout une affaire de ton, avec ses sections V.I.P., salons de luxe, top models et tout. Prenez les marchands de la rue Crescent, dont le verbe enfle un peu plus à chaque année. «Le coeur du tout Montréal de la gastronomie et du spectacle...»

La rue Crescent? Mais encore? «Largement reconnue comme la fête la plus importante...»

Bon. On a compris.

Dans la rue Crescent hier, on avait beau chercher les spectacles, il y avait surtout des pizzerias et des Subways. Une clinique dentaire et des pubs irlandais aussi. Mais de spectacles... ils devaient parler des boîtes des danseuses nues qui représentent le summum culturel pour la faune de la F1. Ou bien les gens qui déambulent sur la rue Crescent et qui se considèrent peut-être comme partie du spectacle.

(Avez-vous déjà remarqué la «ruelle Nick Auf Der Maur», qui longe le Thursday's, légendaire marché de viandes? Il s'agit d'un fond de cour affreux. Pauvre M. Auf Der Maur. Mais ceux qui l'ont connu savent bien qu'il aurait été le premier à en rire...)

En tout cas... On m'a demandé de parler du Grand Prix pendant quelques jours. Ça vous intéresse vraiment? Oui? Vous aurez besoin de lire mes collègues d'abord.

Pas grand-chose sur la rue Saint-Denis non plus, mais la rue Saint-Denis est plus Champ Car, l'autre course de chars plus prolétaire. C'est le royaume de la caisse de 24 et de l'hôtesse qui a un petit côté Wanda Bar.

On y reviendra dans quelques semaines.

Mais où est Jacques?

Pensez-vous que Jacques Villeneuve était dans le paddock de Williams hier? Ou bien dans le motorhome de Bernie Ecclestone en train de se têter un lunch? Au Ritz peut-être?

Nos espions nous disent que non, qu'il était plutôt au Roi d'Ontario, une institution légendaire de l'est de la ville où il a choisi le Spécial Bambino avec soupe, pudding au riz et café compris. Tout ça est difficile à confirmer parce que, comme vous savez, les sources coulent et tarissent rapidement dans le monde de la F1.

Il y aurait même eu un début de bagarre quand un client a fait une farce plate sur les prix au Newtown. Il paraît que Jacques est un peu fier-pet, comme disent mes amis du Bas-du-Fleuve, et il a fallu séparer les deux hommes.

> Voir KING page 2



PHOTO AFP

TOUT TODT

LE DIRECTEUR SPORTIF DE FERRARI —UN DES HOMMES LES PLUS SECRETS DE LA F1— NOUS REÇOIT DANS SES LOCAUX POUR JASER BOULOT-AUTO-DODO.



STÉPHANIE MORIN

Franchir le seuil du bureau de Jean Todt, c'est entrer dans l'univers de l'un des hommes les plus secrets et les plus controversés du paddock. L'endroit est décoré sobrement. Au milieu des affiches marquant les exploits de Ferrari, on trouve une sculpture asiatique représentant un chien, seul signe que le directeur sportif de Ferrari est un grand amateur d'art.

Du haut de ses quartiers, Jean Todt pourrait observer les allées et venues de tout un chacun dans les paddocks si la chose l'intéressait. Or, le Français s'est installé dos à la baie vitrée, le regard tourné vers la porte d'où entrent visiteurs et journalistes.

Son éternelle écharpe nouée autour du cou, il règle les dernières notes à la symphonie que va jouer Ferrari le lendemain, en signant le doublé lors du Grand Prix d'Europe. Un autre succès à ajouter à sa collection impressionnante des Rouges.

«Une équipe peut gagner quand

tous les éléments sont réunis, explique Jean Todt. Il faut pouvoir compter sur les meilleures personnes, et ce à tous les niveaux : conception de la voiture et du moteur, pneus, fiabilité, stratégie, pilotes... C'est l'ensemble qui fait que vous êtes compétitifs durablement.»

Une grande famille

Pourtant, on a déjà vu des équipes bourrées de super-étoiles se casser la figure. Le Real Madrid. Ou les Rangers de New York, il y a quelques mois à peine. Pourquoi est-ce différent chez Ferrari?

«Il faut rassembler tous ces gens et s'assurer ensuite que chacun tire dans la même direction. Si vous avez une opposition au sein de l'équipe, vous aurez un manque de communication et l'énergie ne sera pas investie correctement. C'est comme si vous aviez le meilleur voilier du monde et que les vents soufflent de tous les côtés : le mât va casser. Par contre, si vous avez un bon voilier, pas nécessairement le meilleur, et que le vent pousse dans la bonne direction ça va aller vite.»

Et Jean Todt se voit comme le gardien des vents, celui qui s'assure que la moindre brise gonfle les voiles de la Scuderia. «C'est un travail

continu, un travail de tous les jours. Mon rôle c'est d'être le pompier, mais aussi d'être le médecin. Si vous avez une petite entaille sur le doigt et que vous ne la soignez pas, il va falloir vous amputer parce que ça va s'infecter... Il faut donc être là en permanence pour gérer les problèmes où ils se présentent.»

Chez les Rouges, on se plaît pourtant à répéter que Ferrari est comme une grande famille. «Et dans les familles, parfois on s'entend mal», ajoute Todt.

Par la force des choses, la tâche de directeur sportif oblige à un travail de rassembleur, mais le Français estime que ce rôle lui va comme un gant. «C'est dans ma nature d'être un rassembleur. C'est peut-être ma manière de calmer mon angoisse, parce que je sais que si on ne se regroupe pas autour de notre objectif, on ne pourra pas continuer de réussir.»

Angoissé, Jean Todt? Et comment! Il suffit de lire les communiqués de presse de la Scuderia pour mesurer l'ampleur de l'inquiétude du directeur sportif des Rouges.

> Voir TODT page 4



ACCORD 2004 Financement

2.8%



Je suis MOI!

SPINELLI

Honda

1050, rue Lapierre
LaSalle
514 366-6565



VERS LE GRAND PRIX DU CANADA



PHOTO IVANOH DEMERS

Le Grand Prix de F1 fait tomber la manne sur les commerçants du centre-ville. Hier, tout était en place pour la grande célébration, rue Crescent.

Question de ton

KING suite de la page 1

Mais, comme mentionné plus haut, tout ça est difficile à confirmer. On vous tiendra quand même au courant des rumeurs...

En passant, on n'a pas vu Marcel Aubut et son Hummer non plus. Il s'agit du même Marcel Aubut qui avait promis, il y a quelques mois, de « sauver InterBox en quinze jours », rien qu'en « restructurant l'entreprise... »

C'était bien dit, mais aux dernières nouvelles, InterBox piquait toujours du nez. Les mauvaises langues vous diraient que M. Aubut aime bien faire parler de lui. Que l'époque des Nordiques lui manque.

Les mauvaises langues disent n'importe quoi.

Un peu de hockey sur glace...

C'est finalement fini, le hockey de la LNH, et peut-être pour longtemps.

Qu'est-ce que vous diriez si vous étiez membre de l'Association des joueurs et que le commissaire Gary Bettman ainsi que les propriétaires de clubs insistaient sur un plafond salarial ?

Vous diriez pourquoi un plafond salarial ? Les deux équipes en finale avaient des masses salariales très raisonnables. Les clubs qui dépendent beaucoup n'ont rien gagné. Vous n'avez qu'à mieux gérer vos clubs.

Et vous auriez raison.

En attendant, il vaudrait mieux s'intéresser à d'autres sports d'hiver pour l'an prochain. Il y a sûrement des illuminés qui vont tenter de profiter de l'absence du hockey pour lancer des clubs de soccer intérieur, de crosse ou de football d'aréna. Il y a toujours des illuminés dans ces milieux-là.

Attention !

Les prochains jours risquent tout de même d'être mouvementés au

centre-ville et autour du circuit Gilles-Villeneuve. Soyez raisonnables. N'emmenez pas votre Viper dans la foule. (Ma Gremlin, par exemple, ne quittera pas son garage de la semaine.)

Parlant de chars, sachez qu'un récent sondage, en Angleterre, place les petits bonshommes et petites bonnes femmes en vert — ceux et celles qui accolent des contraventions — au premier rang des travailleurs les plus détestés. On leur crache dessus là-bas aussi.

Suivent les gens de télémarketing, les agents d'immeubles, les portiers de boîtes de nuit et les relationnistes de toutes sortes.

Qu'est-ce que ça serait chez nous ?

Enfin, une petite phrase lue sur un t-shirt dans une boutique comique du centre-ville : « JÉSUS T'AI ME ! Mais le reste d'entre nous pensons que tu es un trouduc... »



« CEUX QUI PARTENT CHAQUE ÉTÉ CHARGÉS À PLEINE CAPACITÉ TROUVENT ICI DE QUOI RESPIRER. »

viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA



RAV4



HIGHLANDER



TACOMA



4RUNNER



SIENNA



SEQUOIA



TUNDRA

SUR TOUS LES CAMIONS TOYOTA 2004 EN STOCK

0\$ PREMIÈRE MENSUALITÉ* DÉPÔT DE SÉCURITÉ* À LA LOCATION

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **1,9%**†

CAMION TOYOTA un coup de cœur sans fin

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Première mensualité de 0 \$ pour tous les camions Toyota 2004 neufs en stock incluant la Sienna 2004, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité pour tous les modèles 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, enregistrement (y compris RDPRM), assurances et taxes en sus. † Offre de financement à l'achat applicable aux camions Toyota 2004 neufs en stock. Les modèles disponibles à 1,9 % de financement à l'achat pour 36 mois sont le Highlander, le RAV4, le 4Runner, le Sequoia, le Tacoma et le Tundra 2004 neufs en stock. Le taux de financement à l'achat de 1,9 % n'est pas offert pour la Sienna 2004. D'autres taux et termes s'appliquent aux autres modèles Toyota 2004 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

VERS LE GRAND PRIX DU CANADA

Mark Webber, pilote engagé



STÉPHANIE MORIN
smorin@lapresse.ca

Mark Webber n'est pas homme à se satisfaire d'un rôle de figurant dans la vie. Avec 39 Grands Prix sous la ceinture, l'Australien est loin d'être le plus expérimenté des paddocks. D'autres que lui laisseraient les grosses pointures dicter leurs lois en piste comme à l'extérieur. Le pilote de Jaguar, lui, a décidé de prendre la place qui lui revient.

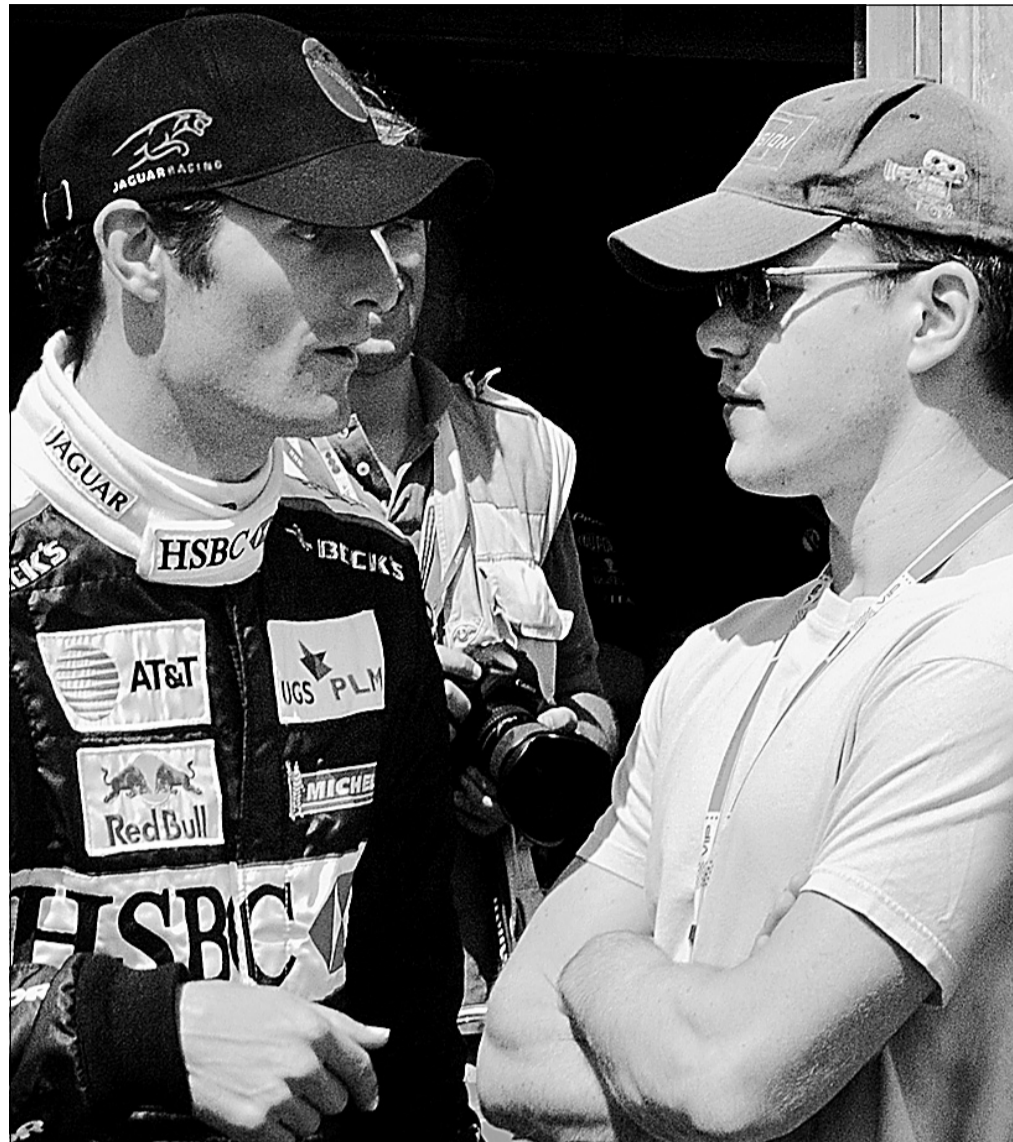
Avec Michael Schumacher et Jarno Trulli, il dirige l'Association des pilotes « pour redonner quelque chose au sport ». Sur la piste, il ne ralentit devant personne, pas même Schumacher qui l'a accusé d'avoir été un brin casse-cou au Grand Prix d'Europe.

Mais surtout, Mark Webber dit ce qu'il pense et pense à ce qu'il dit. Une heureuse nouvelle dans le paddock aseptisé de la F1. Quand on lui dit que Jacques Villeneuve veut faire un retour en F1, il s'interroge : « Est-il assez frais mentalement pour revenir à la compétition ? » Quand on lui souligne que Jaguar est à deux points seulement de McLaren, il réplique : « McLaren a une année désastreuse, alors nous n'avons pas à être fiers d'être près d'eux au championnat. »

À 27 ans, Mark Webber a de quoi être fier du chemin qu'il a parcouru. Après une saison chez Minardi, pendant laquelle il a réussi à faire des flammèches malgré la voiture qu'il avait entre les mains, il a donné à l'écurie Jaguar des performances éblouissantes l'an dernier. Cette saison, les choses sont plus difficiles, ce qui n'empêche pas son nom de figurer sur la liste de plusieurs écuries, dont Williams, qui a avoué publiquement son intérêt pour l'Australien.

Malgré cette marque de confiance, Webber reste les pieds bien sur terre. « En Australie, les gens ne te pardonnent pas si tu agis comme si tu étais plus haut que tu ne l'es réellement, explique-t-il. Il y a beaucoup d'athlètes qui ont réussi, mais aucun n'a oublié d'où il venait. Je respecte beaucoup les gens qui restent honnêtes envers eux-mêmes. Or, le paddock est plein de gens qui pensent qu'ils sont importants, mais qui ne le sont pas ! »

Webber figure bien haut dans le panthéon des super-vedettes dans son pays d'origine. Sa célébrité nouvelle le met un peu mal à l'aise, même s'il com-



Le pilote australien Mark Webber, ci-dessus conversant avec l'acteur américain Matt Damon au GP de Monaco, garde les deux pieds bien sur terre. « Je suis un gars absolument normal, mais qui pratique un sport glamour ! » dit-il.

prend les débordements d'amour de ses partisans. « Si les gens avaient la chance de s'asseoir avec moi et de jaser 15 minutes ils me verraient sous un angle différent : ils verraient que je suis un gars absolument normal, mais qui pratique un sport glamour ! En même temps, il y a des gens que j'admire, comme des joueurs de cricket, parce qu'ils peuvent faire des choses que je ne peux pas faire ! J'essaie donc d'être aussi professionnel que possible avec mes partisans et de leur parler le plus que je peux. »

Est-il conscient du rôle de modèle qui vient avec le boulot de pilote de F1 hyper médiatisé ? « Je devrais y réfléchir davantage. Ce qui est bien avec la F1, c'est que les enfants me voient courir contre des pilotes d'autres pays, c'est bon pour l'Australie. »

Ces enfants pourraient bien voir leur

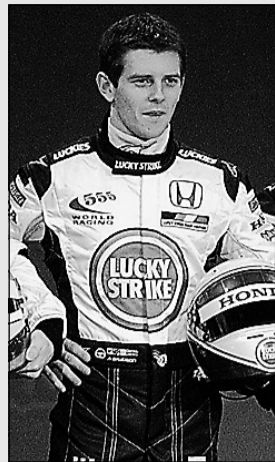
compatriote remporter un jour le championnat du monde. Webber a le talent et l'ambition. « C'est mon objectif », dit-il.

En attendant, Webber tente d'appliquer chaque jour les conseils que lui ont donnés ses parents. « J'ai grandi en me faisant dire que je devais essayer, que gagner, ce n'est pas tout dans la vie. Ma famille est très importante pour moi. Je n'ai pas la chance de la voir aussi souvent que les autres pilotes, mais lorsque mes parents viennent me voir, je peux leur faire visiter l'Europe. »

BRUITS DE PADDOCK

On a appris

Que si le Britannique Anthony Davidson, pilote essayeur, veut trouver un volant comme pilote titulaire, il devra chercher ailleurs que chez BAR. En effet, la dernière déclaration du patron de l'écurie, David Richards, laisse peu d'espoir pour Davidson (photo). « Je ne l'écarte pas complètement, mais pour des raisons purement commerciales, nous ne pouvons avoir deux pilotes britanniques dans la même équipe, ce qui ne sous-évalue en aucun cas son réel potentiel », a déclaré David Richards. Or, le Britannique Jensen Button est déjà sous contrat et disons qu'il fait très bien le boulot...



On prendrait bien

Une gorgée de Podere Castorani, le vin rouge tiré des vignes de Jarno Trulli. Entre le Grand Prix du Canada et celui des États-Unis, le pilote de l'écurie Renault s'occupera de la promotion de son vin sur le continent américain. Le vin est vendu uniquement en Europe pour l'instant, mais avec un vendeur aussi enthousiaste que Trulli, il devrait être disponible bientôt dans un magasin près de chez vous !

On aurait aimé

Être les premiers à voir la petite dernière de l'écurie McLaren, la MP4-19B, entrer dans la compétition. Malheureusement, la monoplace ne sera pas prête avant le Grand Prix de France. David Coulthard s'est dit content de ce nouveau bolide après les essais de Silverstone, mais il aurait aimé que Mercedes introduise une nouvelle version plus fiable de son moteur. Parce que côté fiabilité, Mercedes en arrache cette année...

On craint

Que le Grand Prix de l'Inde ne voit jamais le jour. Le nouveau ministre de la région de Andhra Pradesh a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de puiser dans les deniers publics pour construire un circuit et payer la Formula One Management (FOM) pour y organiser une épreuve. « Nous considérerons pareil projet lorsque les coffres déborderont », a lancé le ministre. Contrairement à ce que pense Bernie Ecclestone, patron de la FOM, ce n'est pas tous les pays qui rêvent de F1... D'autres régions de l'Inde pourraient toutefois être séduites par le projet.

Stéphanie Morin

VOUS VISEZ LA « POLE POSITION », FIEZ-VOUS À :

Armoires À Super Prix
Nous défions toute la compétition
Votre cuisine conçue selon vos besoins
Notre devise :
Première qualité au meilleur prix

3228800-2
RBQ : 8248-2225-41

Venez visiter notre salle de montre
5500, Chapleau • (514) 522-5562 • Sans frais 1 877 622-5562

AVANT LE GRAND PRIX...
MOTO Internationale Montréal
Depuis 1958
LE PLUS GRAND DÉFENSEUR DE LIBERTÉ

... LES PETITS PRIX DE MOTO INTERNATIONALE!

HONDA
Style. Attitude. Performance.
La toute nouvelle 599 en a à revendre. Naturellement, avec un profil qui s'apparente à la 919, est-ce bien surprenant que ce modèle de 600 cc soit aussi agréable à l'œil ?

Honda CB600 F4 2004 SEULEMENT 159 \$/mois*
0 \$ COMPTANT, TAXES ET PRÉPARATION INCLUSES.

*Détails en magasin. Taux de financement sujet à changement sans préavis.
6695, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal
(514) 483.6686 | 800 871.6686
Info pièces : 483.3400
www.motointer.com

«Skis nautiques» • «Wakeboard»

In-Tremis SPORTS NAUTIQUES

Le magasin d'équipements pour les skieurs et «riders» du Québec

Des prix ???
Wakeboard à partir de 159\$
Skis combo neuf à partir de 169\$

• Neuf • Usagé • Réglage haute performance
1763, boul. Taschereau • Longueuil • (2 min. du pont Jacques-Cartier)
(450) 646-0997 • 1 877 646-0997
3230824 in.x.tremis@sympatico.ca

Le plus grand magasin d'ABAT-JOUR au Canada

15% de rabais sur le prix d'achat de vos abat-jour avec cette annonce

ABAT-JOUR ILLIMITÉS

4875, rue Jean-Talon Ouest, Montréal (près de Décarie)
Tél. : (514) 344-8555
Offre valide du 9 juin au 30 septembre 2004

on agrandit... il faut faire de la place!

Financement sur place

C'est le temps de vous procurer un bateau, un ponton ou un ponté pour jouir pleinement de votre prochain été. Tout est à meilleur prix PASSEZ AU MAGASIN!

THOMAS MARINE
PRINCECRAFT
MERCURY

550, Boul Lionel Boulet Varennes
(450) 652-2999
Sans frais: 877-652-2999
WWW.THOMASMARINE.QC.CA

La Soirée M de BMW
Rue Peel
12 juin, 17 h 30

www.bmw.ca
1 800 667-6679

Le plaisir de conduire.™



Attention : Tempérament fougueux.

Venez prendre part à l'Événement Formation de conduite à l'Hippodrome de Montréal, aujourd'hui entre midi et 20 h.

VERS LE GRAND PRIX DU CANADA



Le directeur de la Scuderia et Michael Schumacher s'embrassent au terme d'une autre victoire, au Grand Prix des États-Unis 2003.

PHOTO MICHAEL CONROY, ASSOCIATED PRESS

Tout Todt

TODT suite de la page 1

À l'entendre, chaque Grand Prix est chargé d'écueils, même quand le circuit est tout désigné pour la Ferrari et que Michael Schumacher a une avance quasi insurmontable au championnat. « J'ai l'angoisse constante de perdre, de ne pas faire bien, avoue Jean Todt. Je fais un métier où il faut être très humble, parce que la réalité vous rappelle très vite à l'humilité. Il ne faut jamais oublier qu'on a eu des moments très difficiles pendant longtemps... »

L'essentiel est ailleurs

Quand Jean Todt est arrivé chez Ferrari, en juillet 1993, la plus célèbre des écuries de Formule 1 peinait à mettre fin à sa longue disette sans titre. Il faudra attendre 1999 pour que les Rouges enlèvent le championnat des constructeurs, après une attente de 16 ans. Le titre des pilotes viendra un an plus tard, 21 ans après le sacre de Jody Scheckter...

« Ces moments difficiles ont consolidé le groupe, explique Todt. On connaît trop bien la course pour savoir que le succès peut s'arrêter. Les gens maîtrisent mal la difficulté que ça représente. Quand on gagne, ça a l'air facile de l'extérieur, mais ça, c'est une analyse rapide et très superficielle. Il suffit de s'attarder à toutes les forces qui sont en place. Toutes les équipes sont là pour gagner et ont les moyens de le faire. »

Certes, les années de vaches maigres de Ferrari ont laissé des traces et Jean Todt sait que l'écurie au cheval cabré ne restera pas éternellement au sommet. Mais il sait aussi que l'essentiel est ailleurs. « Gagner ou non en F1, ce sont des paramètres de technologie et de spectacle. Il faut laisser la priorité aux vraies choses de la vie. Les vraies blessures sont la guerre, la maladie, la famine... Rien de ce qui se passe dans un Grand Prix. »

D'ailleurs, Jean Todt affirme qu'il se soucie comme d'une queue de cerise de ce qui se passe — ou se dit — dans les paddocks. Et il s'en dit des choses sur le directeur sportif de la Scuderia ! En effet, Jean Todt est loin de faire l'unanimité, en raison des succès répétés de son équipe, de ses stratégies controversées, mais aussi de son ton parfois cassant.

« Tout ce qui m'importe sur un Grand Prix, c'est le résultat de l'écurie et les liens avec les gens de l'équipe. Le reste ne me satisfait pas de toute façon. Quand je vois que la salle de presse se lève de bonheur en voyant la voiture accidentée de Michael sortir du tunnel à Monaco, ça ne me donne pas une très grande gratification pour les auteurs de ce geste. Ça ne les met pas en valeur. »

Même réaction quand on lui demande si Ferrari ne fait pas preuve d'une certaine arrogance envers ses adversaires. « Je ne m'attarde qu'aux choses qui me paraissent avoir une certaine valeur, je ne veux pas perdre mon temps avec le reste. Ceux que j'aime et ceux qui m'aiment me connaissent. Et ceux qui ne me connaissent pas, c'est qu'ils n'ont pas envie de me connaître, ça ne m'intéresse pas qu'ils le fassent. »

Alors, qu'est-ce qui compte le plus pour Jean Todt ? « D'un point de vue personnel, c'est mon fils (NDLR : Nicolas, qui gère la carrière de Felipe Massa, pilote chez Sauber) ; sur le plan professionnel, mon équipe est vitale. Si on s'attaque à ces gens, je suis comme une lionne avec ses bébés, je ne veux pas qu'on y touche ! »

Et l'avenir ?

À 58 ans, ce fils d'un médecin de campagne sent encore la passion pour la course automobile couler dans ses veines. Après ses années comme copilote de rallye, puis comme directeur de l'écurie de rallye Peugeot, il semble que son passage comme directeur sportif de Ferrari tire aussi à sa fin. Certains le voient remplacer Luca di Montezemolo à la tête du groupe Ferrari-Maserati, d'autres croient qu'il remplacera Max Mosley comme président de la Fédération internationale de l'automobile.

Quoi qu'il advienne, ce n'est pas encore l'heure des bilans pour Jean Todt. Le Français admet tout de même : « Je suis plutôt fier de ma carrière en général et la cerise sur le gâteau de cette carrière, c'est Ferrari. Le travail n'est pas difficile tant qu'on a l'envie et la motivation. C'est vrai que c'est difficile de me lever le matin, mais je suis comme ça depuis toujours. Je suis un peu paresseux. Toutefois, lorsque les journées sont lancées, elles passent très vite. J'ai cette chance de ne pas me réveiller pendant la nuit et de pouvoir recharger mes piles. C'est une de mes forces... Il existe quand même un phénomène d'usure et à ce moment, il faut être assez adulte pour décider de s'arrêter. »



PHOTO MARCUS BRANDT, AGENCE FRANCE-PRESSE

À 58 ans, Jean Todt, fils d'un médecin de campagne, sent encore la passion pour la course automobile couler dans ses veines.

ROULEZ À TOUTE VITESSE AVEC OBERSON

LA PLUS VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS DE «BEACHWEAR» AU QUÉBEC



Spécial changement de roues

Avec tout achat de patins de modèles 2004 de 149,95 \$ et plus, obtenez gratuitement 8 roues Artica 76 mm d'une valeur de 23,95 \$



PATINS JUNIOR

Roller Derby Pursuit Grandeur (3-6) **59⁹⁵ \$**

Ultra-Wheels Transformer Grandeur (13-3) **69⁹⁵ \$**

K2 Merlin Grandeur (1-3) (2-4) **79⁹⁵ \$**

Avec tout achat de 60\$ et plus d'équipement de soccer, obtenez gratuitement un ballon Adidas X-Cite d'une valeur de 24⁹⁵ \$.



Souliers junior Lotto Vincente Grandeur 10 1/2 à 7

Courant 34,95 \$ **24⁹⁵ \$**



Patins pour amateurs de vitesse

Salomon Motion 7 Roues 80 mm et ABEC 5

Rollerblade Aero 7 Roues 78 mm et ABEC 7



Seulement **229⁹⁵ \$**

VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS DE SOCCER



GRANDE SÉLECTION de souliers Vans à **30% DE RABAIS**



LE PLUS GRAND MAGASIN DE PATINS À ROUES ALIGNÉES AU QUÉBEC

OBERSON SPORTS

www.oberson.com

1355, boul. des Laurentides, Laval (Une lumière au sud du boul. St-Martin)

8025, boul. Taschereau O., Brossard (Deux lumières à l'ouest du pont Champlain)

VERS LE GRAND PRIX DU CANADA

Griffes de stars

Reconnaissez-vous les signatures de ces pilotes?

L'ABC de la F1

LES FREINS



— Avec Pat Symonds, directeur de l'ingénierie chez Renault

Q De quoi sont faits les freins des Formules 1?

R Comme les avions militaires, les F1 utilisent dans leurs freins un matériau complètement différent de celui que nous trouvons sur les voitures de série. Sur un véhicule classique, les disques sont en fonte avec des plaquettes organiques. Sur une F1, c'est le même matériau qui est utilisé pour le disque et pour les plaquettes. Il s'agit de carbone-carbone, une forme très pure du carbone : il est extrêmement léger (quasiment 50% du poids des matériaux standard) et il présente un coefficient de friction plus élevé à des températures de fonctionnement données.

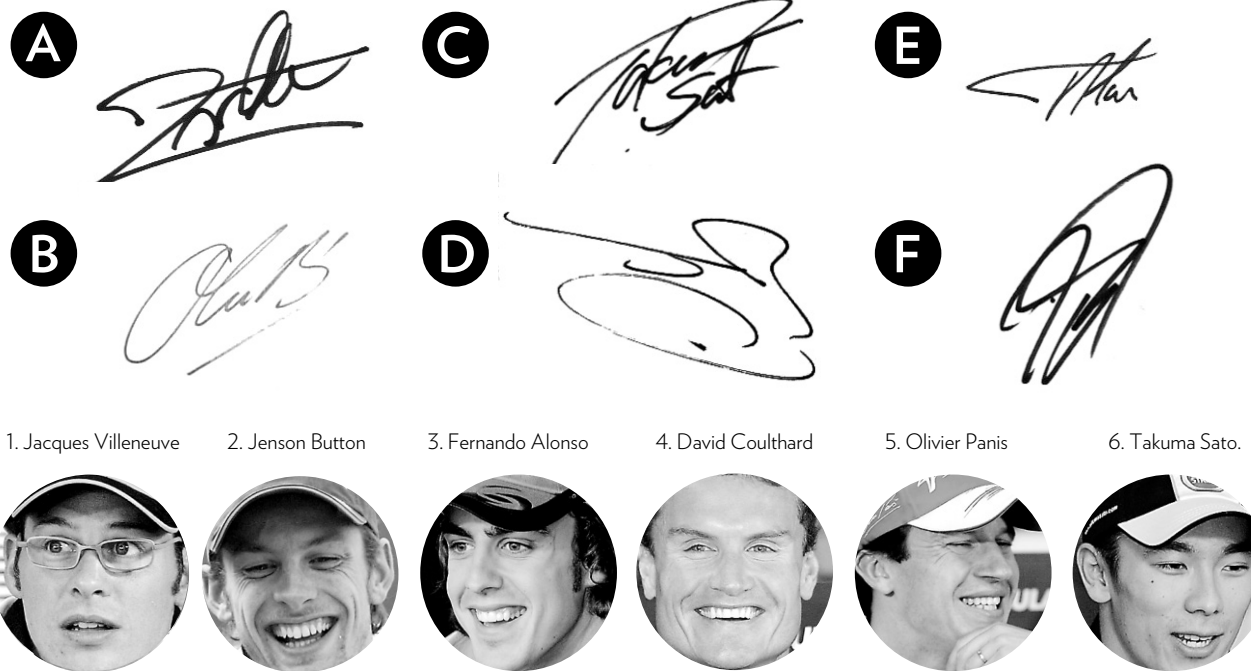
La fabrication des disques suit un processus très lent, durant des centaines d'heures, et implique l'utilisation de matériaux portés à 2500°C. La complexité de la procédure explique également leur coût. Un jeu de quatre disques de frein se monte à 4500\$, tandis qu'un jeu de huit plaquettes coûte 2400\$. Sur l'année, l'équipe utilise plus de 200 disques et 400 plaquettes...

Q Comment maximiser le freinage?

R Lors d'un freinage, le disque peut atteindre des températures de l'ordre de 1200°C. Un bon freinage passe forcément par un bon refroidissement. Mais ce facteur dépend énormément du circuit. Sur toutes les voitures de course, les freins sont refroidis par l'air qui passe par les disques ventilés ainsi que sur la surface des plaquettes et des disques. On peut contrôler le flux d'air en jouant sur la taille des écopes : pour un circuit comme Montréal, très exigeant pour les freins, nous adoptons des écopes parmi les plus volumineuses de la saison. En passant des plus petites aux plus grosses, nous perdons jusqu'à 1,5 % d'efficacité aérodynamique, ce qui représente 1 km/h de moins en vitesse.

Q Quelle est la force de freinage des freins de F1?

R Quand un pilote de course expérimenté s'installe pour la première fois dans le baquet d'une monoplace de F1, son premier commentaire vise quasi-systématiquement la puissance des freins. Une F1 moderne atteint jusqu'à 5,5 g au freinage alors que même des routières sportives haute performance n'arrivent pas à 1 g. En outre, les voitures de F1 n'utilisent pas d'assistance; ce qui contraint les pilotes à appuyer très fort sur la pédale pour obtenir la pression de freinage (jusqu'à 100 bar) requise pour ces conditions exceptionnelles. Bien évidemment, quand les freins sont mis en oeuvre à 330 km/h, les appuis très élevés font que même ces freins très efficaces sont incapables de bloquer les roues. Cependant, à mesure que la voiture ralentit, non seulement la charge diminue, mais, en plus, les freins entrent dans leur zone de fonctionnement optimal.



1. Jacques Villeneuve 2. Jenson Button 3. Fernando Alonso 4. David Coulthard 5. Olivier Panis 6. Takuma Sato.

REPONCES: 1A 2D 3E 4F 5B 6C

CAPTEZ L'ACTION DU GRAND PRIX AVEC Nikon

Nikon F75

- Appareil photo réf. 35mm
- Objectif zoom Nikkor 28-80mm f/3.3-5.6G
- 5 zones de mise au point
- Flash intégré



RECEVEZ un sac photo GRATUITEMENT

Incluant : courroie et pile

459⁹⁹\$

Nikon F80

- Appareil photo réf. 35mm
- Objectif zoom Nikkor 28-80 F3.5-5.6G
- Visualisation profonde de champ
- Cadence rapide 2.5 images / sec.
- 3 types de mode posémètre
- Flash intégré



RECEVEZ un sac photo GRATUITEMENT

Incluant : courroie et pile

619⁹⁹\$

Objectif Nikon

AF 70-300mm f/4 - 5.6 D ED



499⁹⁹\$



L.L. Lozeau

LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE ET DES TECHNOLOGIES DE L'IMAGE (514) 274-6577 6224, St-Hubert www.lozeau.com Montréal, Québec

Valide jusqu'au 20 Juin 2004 1-800-363-3535 Photos peuvent différer.

Le no 1 sur la grille de départ SILVER STAR

Le plus grand stock de véhicules d'occasion Mercedes au Canada sous un même toit.



Classe C
1,9% Financement sur les démos CL230 2003 et 2004

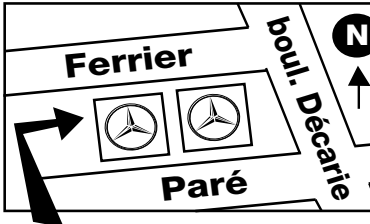
2004 C 240 4-matic démo	521 \$/mois
2004 C 240 Elegant démo	550 \$/mois
2004 C 240 W-Elegant démo	593 \$/mois
2003 C 240 W C	565 \$/mois
2003 CL 230	447 \$/mois
2003 C 230 W S	641 \$/mois
2003 C 240 S C	565 \$/mois
2003 C 32 AMG	856 \$/mois
2003 C 240 W 4-matic C	520 \$/mois
2003 C 240 S 4-matic C	528 \$/mois
2003 C 240 W C	565 \$/mois



Classe ML

2004 ML 350 démo	595 \$/mois
2004 ML 500 démo	758 \$/mois
2003 ML 500	780 \$/mois
2003 ML 350 E	851 \$/mois
2001 ML 430	528 \$/mois
2001 ML 320 E	518 \$/mois

Taux de financement de 1,9%, 2,9% et 3,9% sur modèles sélectionnés.



Salles de montre Silver Star



Classe E

2001 E 55	878 \$/mois
2004 E 320 démo	830 \$/mois
2003 E 320	775 \$/mois
2001 E 430 4-matic	725 \$/mois
2002 E 320 4-matic	733 \$/mois
2001 E 320 4-matic Wagon	704 \$/mois
2001 E 320 4-matic	640 \$/mois
2001 E 320	599 \$/mois
2000 E 430	599 \$/mois



Classe S

2000 S 500	960 \$/mois
1995 S 600 V	699 \$/mois
2001 S 600 SP	1 350 \$/mois
2001 S 500	999 \$/mois
2001 S 430 W	848 \$/mois
2000 S 430 V	864 \$/mois
2003 S 500 4-matic C	1 399 \$/mois
2002 S 55 AMG	1 499 \$/mois
2003 S 430 4-matic C	1 295 \$/mois



Classe SL

2001 SL 500	1 082 \$/mois
2002 SL 500	1 681 \$/mois
2002 SL 500	1 299 \$/mois
2000 SL 500	1 021 \$/mois
1999 SL 500	883 \$/mois
2000 SL 600 SP	1 322 \$/mois



Classe CL

2001 CL 600	1 079 \$/mois
2001 CL 500	1 315 \$/mois
1995 CL 500	599 \$/mois
2000 CL 500	1 295 \$/mois



Classe G

2002 G 500	1 116 \$/mois
2003 G 500	1 178 \$/mois

Plus de 300 véhicules en stock pour livraison immédiate.

Prix basés sur un bail de 36 mois, avec acompte de 10 % et allocation de 18 000 km par année.



SILVER STAR

Montréal

5350, Ferrier (voisin de la salle de montre, véhicules neufs) (514) 735-0840

www.silverstar.mercedes-benz.ca



Mercedes-Benz

Vente F1 chez Simulation F1 Cockpit

Le 12 juin Six simulateurs F1 légèrement utilisés seront mis en vente pour faire place à nos nouveaux postes de pilotage.



Valeur : 5 500 \$
Vendu à : 4 450 \$

1280, Gay-Lussac, local 204, Boucherville (450) 655-9977

Vos amis penseront que vous avez pris une seconde hypothèque.



La berline G35 d'Infiniti à partir de 3,9%*
La berline G35. Puissance. Style. Performance. Tous omniprésents dans un seul véhicule. Avec : • moteur V6 à DACT de 3,5 litres 260 chevaux • boîte de vitesses automatique 5 rapports avec mode manuel • aérodynamique à soulèvement zéro qui maximise l'adhérence à la chaussée • jantes en alliage d'aluminium de 17 pouces • contrôle dynamique du véhicule • contrôle de la traction • phares au xénon • dessus de siège en cuir et sièges avant chauffés • sonorisation Bose^{MD} de 200 watts, changeur de six CD au tableau de bord et 7 haut-parleurs • système de navigation sur DVD Infiniti de pointe (en option).¹ La berline G35 d'Infiniti.

Faites un essai routier aujourd'hui même. www.infiniti.ca INFINITI.

Méridien Infiniti

4000, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, PQ
Téléphone : (514) 731 7977 • Télécopieur : (514) 731 9668
www.meridieninfiniti.com

* Offre de location d'une durée limitée pour la berline G35 2004 (G4TG74 A400) uniquement auprès des Services financiers Infiniti pour une location de 24 mois. Exemple de financement : mensualités de 359 \$ pour 24 mois à 3,90 %, sujette à l'approbation du crédit. Comptant de 9 635 \$ ou échange équivalent et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Coût de l'emprunt : 18 251 \$ incluant les frais de transport et de préparation de 1 250 \$, 48 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,15 \$ du km (0,10 \$ du km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement LSN ou RDP, obligations sur pneu neuf en sus. PDSF de 39 600 \$ pour la berline G35 2004 (G4TG74 A400). Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti pour plus de renseignements.

VERS LE GRAND PRIX DU CANADA

Ce qu'ils pensent du circuit et de Montréal

FERNANDO ALONSO, Renault
 La monoplace est toujours un peu nerveuse à cause des appuis très bas, qui perturbent beaucoup son comportement. Il faut beaucoup se battre, comme sur tous les autres circuits, mais ici c'est encore plus difficile de pousser la voiture jusqu'à la limite. À Montréal, les chicanes ne sont pas comme ailleurs. À Imola, on peut les attaquer avec agressivité, alors qu'au Canada, il faut être beaucoup plus prudent. C'est un compromis assez dur à trouver : il faut savoir piloter avec agressivité sans trop en faire, parce que c'est très facile de dépasser la limite. En plus, les rails sont vraiment très proches et toute erreur de

trajectoire peut s'avérer fatale.
JARNO TRULLI, Renault
 Il faut un réglage à appuis bas, ce qui complique un peu les choses. La voiture a l'air plus légère et elle est moins manoeuvrable. C'est un peu comme si chaque fois que l'on freine ou que l'on tourne, on se retrouvait à la limite. Le circuit est comme ça : c'est à nous de nous y adapter. Par le passé, notre monoplace a toujours été compétitive sur ce tracé. Or, aujourd'hui le moteur est nettement meilleur que l'an dernier, sans compter le fait que nous devrions connaître une nouvelle évolution au Canada. Ce sera une course difficile, mais je vais

l'aborder en toute confiance.
 Bien sûr, j'aime beaucoup le mode de vie des Canadiens et des Américains : ils sont plus relax, très chaleureux. Et puis c'est bien de partir d'Europe de temps en temps. Les deux tracés qui nous attendent sont assez différents de ceux sur lesquels nous courons en Europe actuellement, ce qui crée une complication supplémentaire. En outre, je ne vais pas beaucoup chômer entre les courses, parce que je vais tenter de développer mon vin sur le continent américain. Autant dire que je

PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE
Christiano da Matta à Montréal dans l'uniforme d'une autre série...



vais être très occupé pendant quelques semaines.

CHRISTIANO Da MATTA, Toyota
 Le GP du Canada est l'un de mes favoris de l'année. Tout le monde à Montréal est très enthousiaste et c'est exactement ce dont la F1 a besoin. Le circuit est également amusant sur le plan du pilotage. Pour les ingénieurs, il offre certains défis techniques. La puissance et la stabilité au freinage sont deux domaines importants mais la voiture doit également pouvoir bien s'appuyer sur les vibreurs pour signer un bon chrono.

La TF104 devrait être raisonnablement compétitive sur le circuit Gilles-Villeneuve — notre moteur s'est avéré être l'un des plus puissants et des plus fiables sur la grille — il nous faudra néanmoins trouver un bon équilibre pour être en harmonie. Je doute que nous puissions finir dans les points sans profiter du malheur des autres mais nous continuerons à faire de notre mieux et voir ce que nous pourrions obtenir à la fin du week-end !

OLIVIER PANIS, Toyota
 J'aime vraiment beaucoup Montréal. C'est un de mes week-ends de Grand Prix favoris en raison de l'ambiance qu'il y règne. Les personnes sont si gentilles et parce que chacun reste en ville, on peut vraiment s'amuser. C'est également l'une des rares occasions que j'ai pendant l'année de prendre le temps de me détendre pendant trois ou quatre jours avant le Grand Prix.

L'année dernière, nous avions bien préparé notre déplacement à Montréal et l'équipe entière avait réalisé une formidable prestation. Cela m'avait permis de marquer mes premiers points pour Toyota l'an dernier. Lors de nos essais la semaine dernière à Monza, nous avons travaillé expressément pour le Canada et les USA. Les résultats sont encourageants, il faudra les confirmer ce week-end.

RICARDO ZONTA, Toyota
 J'apprécie beaucoup le week-end du Grand Prix à Montréal. C'est une ville agréable et un circuit sympa sur le plan du pilotage. Il y a une grande variété de virages, ce qui exige de trouver le compromis idéal. La piste est habituellement très sale le vendredi, assez lente et glissante. Cela s'améliore beaucoup par la suite et cela signifie que le niveau d'appui évolue. Il sera difficile de définir un bon set-up vendredi mais je pourrais néanmoins travailler efficacement sur le choix des pneus, qui sont toujours d'une grande importance ici.



« La berline intermédiaire d'entrée de gamme s'étant classée au plus haut rang aux États-Unis pour la qualité initiale. »^{††}
 J.D. Power and Associates

LORSQUE VOUS EN OBTENEZ PLUS À UN PRIX MOINDRE... VOUS ÊTES GAGNANT!



Sonata GL
 EN LOCATION à partir de **205\$*** 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ par mois/60 mois

- Moteur 2,4 litres à DACT
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs extérieurs dégivrants à commandes électriques
- Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Transmission automatique SHIFTRONIC™
- Télédévrouillage avec alarme
- Et beaucoup plus!



0% FINANCEMENT À L'ACHAT DISPONIBLE JUSQU'À 60 MOIS

ACHETEZ ET ROULEZ SANS PAYER PENDANT 1 AN
 (AUCUN COMPTANT, AUCUN PAIEMENT MENSUEL PENDANT 12 MOIS)

Photos à titre indicatif seulement. *Paiements de location basés sur un contrat de 60 mois pour la SONATA GL 2004 à partir de 205 \$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 60 mois est de 15 295 \$. Comptant de 2 995 \$, aucun dépôt de sécurité requis, transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Financement au détail disponible à un taux de 0 % jusqu'à 60 mois. Un report de paiement d'un an (365 jours) est offert pour tous les véhicules neufs 2004. Aucuns frais d'intérêt ne s'appliquent aux 335 premiers jours suivant la prise de possession d'un véhicule participant par son propriétaire. Après ces 335 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer mensuellement le capital et les intérêts au taux de 7,99 % par année jusqu'à la fin du contrat. Le premier paiement est dû le 366e jour après la livraison du véhicule. La durée du contrat maximum est de 48 mois, sans compter le report de paiement de 12 mois. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. En sus, frais administratifs de 350 \$ reliés au contrat de location pour les modèles 2004. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 € par kilomètre additionnel. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 30 juin 2004. ††J.D. Power and Associates, étude 2004 sur la qualité initiale (2004 U.S. Initial Quality Study™) réalisée auprès d'un total de 51 038 répondants aux États-Unis ayant rapporté un problème durant les 90 jours depuis la prise de possession de leur véhicule. www.jppower.com

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km
 Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km
 Garantie globale*

5 ans/100 000 km
 Assistance routière

HYUNDAI
 Gagnant

Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.

*La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

www.hyundaicanada.com

LES PARTENAIRES HYUNDAI



WEEK-END HAUTE VITESSE

19h00 Mercredi, jeudi et vendredi
 Émission spéciale F1
10h30 Vendredi
 Essais libres
11h30 Samedi
 Qualifications
12h00 Dimanche
 Grand Prix du Canada

RDS

OUVREZ UNE PORTE À L'ÉTÉ.



Prix AJAC Voiture de l'année 2004
Meilleure voiture sport et performance



« Le meilleur achat de sa catégorie »
« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2004

vroum-vroum



MAZDA *RX8* 2004

Louez à partir de
539\$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
0\$ comptant
dépot de sécurité

-OU- Achetez à partir de
36 795\$†

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact*



Modèle GS illustré

MAZDA MPV GX 2004

Louez à partir de
279\$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 800\$
0\$ dépôt de sécurité

-OU-

Obtenez
0%
de financement à l'achat
jusqu'à 60 mois**

Camionnette importée
la plus vendue au pays depuis 17 ans.**



MAZDA B3000 DUAL SPORT 2004

Louez à partir de
237\$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 1 900\$
0\$ dépôt de sécurité

Options de location pour 48 mois 0\$ dépôt de sécurité*	
PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT INITIAL
237\$	1 900\$
	0\$

-OU-

Obtenez
0%
de financement à l'achat
jusqu'à 48 mois**

« Ma conception du bonheur
passe par une belle journée en Miata »
L'Annuel de l'automobile 2004



MAZDA MIATA MX-5 2004

Louez à partir de
299\$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 3 290\$
0\$ dépôt de sécurité

-OU-

Obtenez
2,9%
de financement à l'achat
jusqu'à 48 mois**



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

LOCATION
Personnalisez
MAZDA

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda MX-5 2004 (modèle 16564AA00) neuves, Frais de transport et préparation (925\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Frais de transport et préparation (925\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. *Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 48 mois sur les Mazda MPV 2004 neuves, de 0% jusqu'à 48 mois sur les camionnettes Mazda de série B 2004 neuves et de 2,9% jusqu'à 48 mois sur le Mazda MX-5 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taxes et frais de financement disponibles. †Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda RX-8 2004 (modèle 16564AA00).
**Rapports de l'AMCIC 1987-2003. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illégaux peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 9 juin 2004.
*Indice de sécurité le plus élevé accordé à la MPV 2004 par la NHTSA des E.U., à la fois pour le conducteur et les passagers, les de tests d'impact frontal, latéral et arrière.

VERS LE GRAND PRIX DU CANADA



PHOTOS IVANOÏ DEMERS, LA PRESSE

Le glamour et la parade festive du Grand Prix n'avaient pas encore atteint la rue Crescent, hier. Une Ferrari par ci, quelques micro-jupes par là, les affiches commerciales partout, on sent que ça s'en vient...



L'AUTO LE LUNDI



CE LUNDI
DANS LA PRESSE

Automobile,
SERVICES
À DOMICILE.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

9 juin 2004

S3941

HORIZONTALEMENT

1. Caractère de qui manifeste une pudeur exagérée.
2. Caprin - Fou.
3. Réunion d'une assemblée constituée - Cucurbitacée dont la pulpe constitue l'éponge végétale.
4. Quitte habilement - A cours à Bucarest - A une odeur forte et un goût piquant.
5. Vin blanc - Conseiller.
6. Aptitude innée - Certifier la vérité de.
7. Greffer - Touchent au Canada.
8. S'en va rapidement - Céramique.
9. Flétrir - Avachie.
10. Dieu égyptien vénéré sous la forme d'un disque solaire - Apparences.
11. Le glaïeul en est une - D'une seule couleur.
12. Moitié - Considère l'art comme une valeur essentielle.

2. Tunique de l'œil - Mammifère rongeur.
3. Pierre précieuse - Sombre.
4. Naturels - Titre dans l'Empire ottoman.
5. Partie de flûte - Assécher.
6. Nomme au pouvoir - S'entend sur un court.
7. Notre-Dame - Criminelles.
8. Pluies torrentielles - On l'appelle aussi brochet de mer.
9. Remué - Pas neuve.
10. Remet en état - Accueillie.
11. Qui reproduit en déformant - Explosif.
12. Répartir dans le temps - Personne identique.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	T	O	U	R	N	E	B	O	U	L	E	R
2	O	U	R	D	I	A	B	R	E	G	E	
3	U	R	I	C	I	L	G	R	O	G		
4	R	N	I	E	R	L	E	O	I			
5	B	I	E	N	A	L	I	T	I	R		
6	I	D	C	O	Q	U	E	T	D			
7	L	I	B	A	N	T	U	I	L	E	S	
8	L	O	I	D	E	I	S	T	E	V		
9	O	T	A	G	E	N	E	U	T	R	E	
10	N	I	R	E	N	E	B	A	I	L		
11	N	A	S	E	O	R	G	E	L	E	T	
12	E	M	E	C	H	E	A	R	E	N	E	

S3940

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VERTICALEMENT

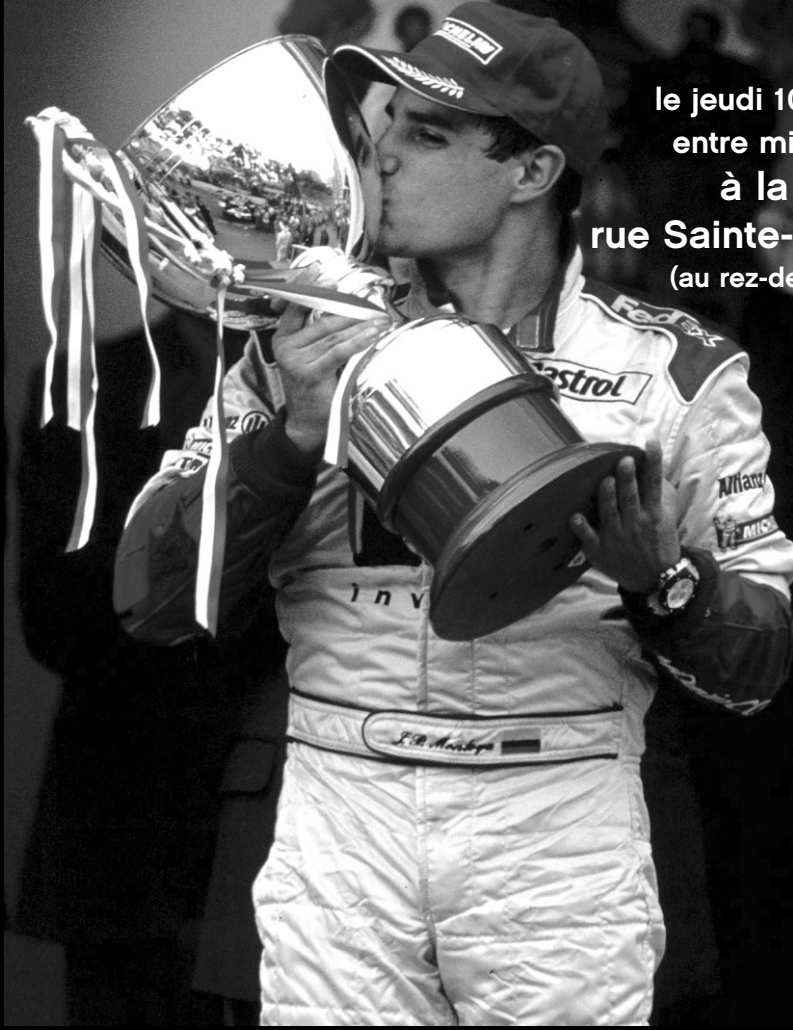
1. Dominé par une puissance démoniaque - Fringale.

la Baie encore plus



Venez rencontrer

Juan Pablo Montoya



le jeudi 10 juin 2004,
entre midi et 13 h,
à la Baie,
rue Sainte-Catherine O.
(au rez-de-chaussée)

Juan Pablo signera des autographes!

(Pour participer à cette séance d'autographes, procurez-vous un bracelet au service à la clientèle le jeudi 10 juin 2004, dès 10 h. Quantités limitées.)



Courez la chance de gagner un minicasque et une tenue de pilote autographiés par Juan Pablo Montoya en remplissant le bon de participation en magasin.

Aucun achat requis. Le tirage aura lieu sur place. Valeur approximative du prix : 5 500\$. Règlement en magasin.

SOIREE DU JOUEUR

Mercredi 9 juin de 16h à 21h
Jusqu'à

60% DE RABAIS

SEULEMENT AU MAGASIN DE KIRKLAND

NOUS ACHETONS ET VENDONS.
Équipements de sport neufs et usagés



2973, boul. St-Charles (coin Hymus)
Kirkland (514) 697-1079

PRIX DE PRÉSENCE :
patins Vapor XV,
bâtons d'une pièce Mission,
Easton, CCM,
casques, gants

Rencontrez les représentants d'Itech, D&R,
Bauer, CCM, Koho et Sherwood.

Gagner



JEAN-LOUIS LAMARRE

LE MOT DU PRO

COLLABORATION SPÉCIALE

Jeudi et vendredi derniers, au magnifique parcours Le Maître de Mont-Tremblant, pendant la première compétition de la saison, la Classique Acura, on a eu droit à une confrontation classique entre deux vétérans de la vieille, Daniel Talbot et Serge Thivierge. Deux gars qui ont gagné pas mal de tournois dans leur carrière, mais de façon bien différente.

Daniel est le surdoué, l'artiste, son jeu est spectaculaire et il ne fait jamais rien comme les autres. Un jour, il s'est dit qu'il fallait frapper la balle haute, croyez-moi ou non, je suis à peu près sûr qu'à son meilleur, personne au monde ne frappait la balle plus haute que Daniel Talbot. On pouvait se faire mal au cou à regarder sa balle aller.

Tous ses coups, même les plus simples, devaient avoir un peu de sauce et d'épices. Haut, bas, de gauche à droite, en dessous de la clôture et autour de l'arbre, il choisissait souvent le coup le plus compliqué et le plus risqué, un peu pour épater la galerie peut-être, mais il les réussissait avec régularité et donnait toujours un bon show.

Bien sûr, il lui arrivait de se brûler et ses colères étaient souvent aussi spectaculaires que ses victoires, mais on ne peut quand même pas demander à un gars qui y met autant de cœur de rester de glace quand ça ne va pas à son goût.

Thivierge est tout à l'opposé de Talbot. Si Daniel est un artiste, Serge est un plombier, un vrai col bleu. Son répertoire de coups est limité, mais il s'en fout. Il joue presque tous ses coups avec une trajectoire basse qui tourne de gauche à droite. C'est le coup qu'il peut répéter avec le plus de facilité et c'est naturellement devenu son coup préféré. C'est simple et efficace, il ne se casse jamais la tête, il sait ce qu'il peut et ne peut pas faire en toute occasion et c'est la clé de son succès.

Pendant un bout de temps, il y a longtemps, Serge avait complètement perdu confiance en ses approches, au lieu de s'entêter avec son wedge, il ne jouait qu'avec son fer sept autour du vert et se contentait de faire rouler la balle pour toutes les situations. Même à travers les fosses de sable et l'herbe longue, ce n'était pas joli mais c'est le mieux qu'il pouvait faire en attendant de régler le problème.

Serge est là pour gagner, peu importe le style et l'élégance. Il pourrait être l'auteur du célèbre « c'est pas comment, c'est combien ».

Il y a plusieurs années, on s'était mis à jouer au ping-pong, Daniel et moi. Il jouait de la même manière qu'au golf; loin de la table, il brossait une balle, coupait l'autre, attaquait autant du coup droit que du revers. Il ne se contentait jamais de renvoyer la balle sur la table, un beau joueur. Une fois, Serge est venu jouer avec nous, il a frappé tous ses coups, sans exception, du revers et avec la bedaine accotée sur la table. Il avait aussi battu Daniel...

Vendredi passé, à Mont-Tremblant, Daniel a finalement eu sa revanche sur Serge, au golf cette fois...

Jean-Louis Lamarre, l'un des meilleurs professionnels québécois depuis plusieurs années, est professionnel-enseignant au club Le Fontainebleau.

CETTE SEMAINE

LPGA

Championnat de la LPGA
Endroit : Wilmington, au Delaware.
Terrain : Club DuPont (6408 verges, normale 71).
Bourse : 1,6 million, dont 240 000 \$ à la gagnante.
Télévision : CBS : samedi et dimanche 15 h 30.
L'année dernière : Annika Sorenstam a remporté son cinquième titre majeur, l'emportant devant Grace Park grâce à une normale au premier trou supplémentaire.
La semaine dernière : Karrie Webb a remporté la Classique Kellogg-Keebler, sa 30^e victoire sur le circuit, devançant Sorenstam, Siew-Ai Lim et Jeong Jang par cinq coups. La Québécoise Isabelle Blais-Beisiegel a terminé septième.
Internet : lpga.com

PGA

La Classique Buick
Endroit : Harrison, dans l'État de New York.
Terrain : Club Westchester, Parcours Ouest (6751 verges, normale 71).
Bourse : 5,25 millions, dont 945 000 \$ au vainqueur.
Télévision : TSN : demain et vendredi 16h ; ABC : samedi et dimanche 15h ; RDS : samedi et dimanche 16 h 30.
Internet : pgatour.com

Circuit des Champions

Tournoi Pro-Am Bayer Advantage
Endroit : Parkville, au Missouri.
Internet : pgatour.com

Circuit québécois

Défi Tide-Mikes
Endroit : Candiac.
Terrain : Club de Candiac (6753 verges, normale 73).
Durée : aujourd'hui (36 trous).
Champion en titre : Jean-Louis Lamarre.
Bourse : qualification pour le Skins Game.
Classique Ben Hogan
Endroit : Knowlton.
Terrain : Club Inverness (6326 verges, normale 72).
Durée : demain (18 trous).
Champion en titre : Éric Gauthier.
Bourse : 10 000 \$, dont 2000 \$ au vainqueur.
Classique Daito Golf
Endroit : Boucherville.
Terrain : Club de Boucherville (6384 verges, normale 72).
Durée : de lundi à mercredi prochain.
Bourse : 40 000 \$, dont 6000 \$ au vainqueur.
Internet : agp.qc.ca



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

L'atmosphère était à la détente, hier, au camp des Alouettes, à la veille du dernier match hors-concours contre les Renegades. Anthony Calvillo s'est attaqué amicalement à plus gros que lui, l'ailier défensif Anwar Stewart.

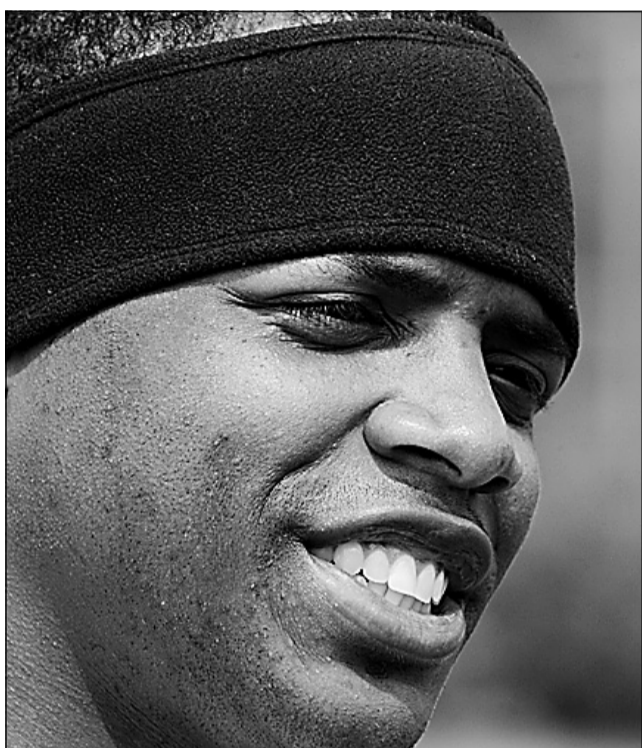


PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

Le porteur de ballon Jonas Lewis ne s'en fait pas même si son avenir chez les Alouettes demeure incertain. « Je ne peux me préoccuper de choses que je ne contrôle pas », explique-t-il.

EXPOS-ROYALS

Les Expos se souviendront de Greinke, 20 ans

PRESSE CANADIENNE

KANSAS CITY, Missouri — Les Expos ont fait la connaissance de Zack Greinke, hier. Même s'il n'a que 20 ans, Greinke a lancé comme un vétéran et les Expos se sont inclinés 4-2 contre les Royals de Kansas City, subissant la défaite à leur premier match interligues de la saison.

Greinke (1-1), qui est le plus jeune joueur des majeurs, a limité les Expos à trois coups sûrs en sept manches, seulement des simples.

Premier choix des Royals au repêchage de 2002, c'est un jeune dont on entendra parler longtemps.

Sa moyenne de points mérités ne s'élève qu'à 1,73 en quatre départs.

Tony Armas (0-1) a accordé trois points aux Royals en cinq manches à son deuxième départ depuis son retour au jeu. Il a permis seulement quatre coups sûrs, mais il a concédé un circuit de deux points à Carlos Beltran à la troisième et il a accordé trois buts sur balles, deux au premier frappeur du rôle, Tony Graffanino.

La journée de congé, lundi, aura porté conseil à Frank Robinson.

Le gérant des Expos a pris la décision de remplacer Rocky Biddle par le jeune Chad Cordero comme releveur numéro un de l'équipe.

JOUEZ UNE PARTIE DE GOLF POUR SEULEMENT 25 \$*

(incluant la voiturette • prix pour une personne)

*** Avec la location d'une chambre à l'hôtel Mont Gabriel à partir de 89 \$**

1 800 668-5253

Certaines restrictions s'appliquent. Valable du dimanche au vendredi. Taxes en sus.

1699, chemin Mont-Gabriel, Sainte-Adèle (Québec) Canada J8B 1A5

www.montgabriel.com → info@montgabriel.com

SPÉCIAL 2 POUR 1

Sur présentation de ce coupon, une partie de golf gratuite à l'achat d'une partie de golf au prix régulier de 55 \$

Valable du dimanche au vendredi inclusivement. De l'ouverture au 02 juillet 2004 et du 03 septembre 2004 à la fermeture. Incluant la voiturette et les taxes.

Dernier sprint préparatoire pour les Alouettes

MIGUEL BUJOLD

C'est samedi que le couperet s'abattrait pour une dernière fois chez les Alouettes, mais c'est vraisemblablement ce soir que la direction de l'équipe risque de décider quelles têtes seront sacrifiées.

Le club montréalais disputera son deuxième et dernier match préparatoire ce soir lorsqu'il accueillera les Renegades d'Ottawa, vainqueurs 28-24 du premier affrontement entre les deux équipes, jeudi dernier.

Aux dires de l'entraîneur-chef Don Matthews, la rencontre de ce soir est à toutes fins utiles la dernière chance des joueurs de se faire valoir. « Le camp d'entraînement est pas mal terminé. Le match servira surtout à préparer l'équipe en fonction de la saison régulière. Nous avons même commencé à pratiquer des jeux pour notre premier match régulier. »

Parmi les cas toujours en suspens, il y a ceux des demis offensifs Aury Denson et Jonas Lewis, qui se font la lutte pour le poste de second d'Éric Lapointe. Bien qu'il soit possible que les deux joueurs percent l'alignement, dans l'entourage de l'équipe, on semble plutôt croire que l'un des deux ex-joueurs de la NFL écoperait.

Les joueurs concernés en pensent quoi ? À peu près la même chose.

« Je dois produire, résume Denson. Je fais mon travail et ceux qui prennent les décisions feront le leur. »

« Je ne peux me préoccuper de choses que je ne contrôle pas, explique Lewis. Si je le faisais, je m'inquièterais pour les mauvaises raisons. Laissons notre production sur le terrain décider de ces questions. »

Denson est le meneur pour le plus

grand nombre de verges au sol en carrière de l'Université Notre Dame, où il a joué de 1995 à 1998. Choix de septième ronde des Buccaneers de Tampa Bay en 1999, il s'est beaucoup promené dans la NFL (Tampa, Miami, Chicago, Cleveland, Detroit et Indianapolis), s'illustrant d'abord et avant tout à titre de spécialiste des retours de bottés.

Comme Denson, Lewis a joué dans la NFL (San Francisco et Detroit) et a principalement été utilisé sur les unités spéciales. Le porteur de 27 ans se décrit comme un joueur rapide et polyvalent.

« Je me fais une fierté de terminer mes plaqués et de protéger le quart-arrière. Je suis également à l'aise avec le jeu vertical (réceptions de passes) », soutient-il.

Même si Denson et Lewis pourraient voir passablement d'action au poste de demi, au bout du compte, ce sont leurs résultats sur les unités spéciales qui risquent de faire la différence.

Anthony Calvillo jouera les deux premiers quarts du match de ce soir et pourrait même compléter le troisième.

« Je vais jouer la première demie et si l'attaque ne fonctionne pas comme il faut, je jouerai le troisième quart. »

C'est donc dire que Tavares Bolden, Ted White et Steve Bellisari auront peu, ou pas, de temps de jeu. Il n'y a pas si longtemps, l'équipe semblait convaincue que Bolden serait le deuxième quart du club. Or, on chuchote que sa performance lors du match à Ottawa a tout remis en question. La recrue Bellisari aurait considérablement brouillé les cartes en démontrant de belles choses tout au long du camp.

ATHLÉTISME

Bekele inscrit une autre marque mondiale

ASSOCIATED PRESS

OSTRAVA, République tchèque — L'Éthiopien Kenenisa Bekele a battu, hier, le record du monde du 10 000 mètres en réalisant un temps de 26 minutes, 20,31 secondes au meeting d'Ostrava, en République tchèque, épreuve du super Grand Prix de la Fédération internationale d'athlétisme (FIAA).

Son compatriote Haile Gebrselassie avait inscrit le précédent record de 26:22,75 à Hengelo, au Pays-Bas, en 1998.

L'agence anti-dopage américaine (USADA) a envoyé un courrier au sprinteur et détenteur du record du

monde du 100m Tim Montgomery l'informant qu'il pourrait avoir utilisé une substance prohibée et pourrait donc être suspendu pour les Jeux Olympiques d'Athènes.

La rencontre d'athlétisme de Naples, en Italie, a donné lieu à un doublé italien dans l'épreuve reine du 100m, le Lavallois Nicolas Macrozonaris prenant le cinquième rang.

Marco Torrieri et Simone Colli ont été les deux premiers à franchir la ligne d'arrivée, obtenant des temps de 10,32 et de 10,38 secondes respectivement. Macrozonaris a arrêté le chrono à 10,42 secondes. « Mon temps est correct, sans plus », a indiqué Macrozonaris.

« J'aurais dû m'équiper chez les pros. »

Évitez les déceptions ! Pour choisir l'équipement de golf qui **VOUS** convient au meilleur prix, confiez vos besoins aux professionnels de l'AGP, membres du réseau Boutiques **PROGOLF**.

Partout en province, les Boutiques **PROGOLF** vous offrent :

- Conseils avisés et service personnalisé
- Plus grand pouvoir d'achat de l'industrie (plus de 80 boutiques)
- Prix toujours comparables et même inférieurs à ceux des grandes surfaces (Osez comparer !)
- Essais dans de vraies conditions de jeu
- Outils d'analyse de vos besoins et équipement **vraiment** à votre mesure

CADEAU DU PRO
 À l'achat d'un nouvel équipement, obtenez une leçon GRATUITE* d'un professionnel certifié de l'AGP

1 800 463-3114

Les VRAIS experts sur le terrain
www.boutiquesprogolf.com

*Achat minimum de 350 \$ (taxes incluses). Offre valable aux Boutiques PROGOLF jusqu'au 18 juillet 2004 (inclusivement). Leçon gratuite sur réservation.

AGP
 NOS PROFESSIONNELS, LA RÉFÉRENCE EN GOLF

LES CHIFFRES DU SPORT

BASKETBALL

NBA FINALE (4 de 7) (GLOBAL / ABC) DIMANCHE, 6 JUI... DETROIT 87 LAKERS DE L.A. 75 (DETROIT MENE LA SERIE 1-0) MARDI, 8 JUI... DETROIT A LAKERS DE L.A., 21h JEUDI, 10 JUI... LAKERS DE L.A. A DETROIT, 21h DIMANCHE, 13 JUI... LAKERS DE L.A. A DETROIT, 21h MARDI, 15 JUI... X-LAKERS DE L.A. A DETROIT, 21h JEUDI, 17 JUI... X-DETROIT A LAKERS DE L.A., 21h DIMANCHE, 20 JUI... X-DETROIT A LAKERS DE L.A., 21h X-SI NECESSAIRE.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE Division Est Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie P1 P1 G2 G1 P2 P3... Division Centrale Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie P1 P1 P1 P2 P3... Division Ouest Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie P2 P1 G3 G2 P3

LIGUE AMERICAINE Division Est Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie G2 G3 G1 G1 P1 P2... Division Centrale Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie P2 G1 G3 P2 P2 P2... Division Ouest Mj G P Moy. Diff. 10 D. Serie P3 P3 G3 G1 G3 G3

FOOTBALL

LCF MATCHES PRÉ-SAISON MERCREDI, 9 JUI... OTTAWA A ALOUETTES, 19h30 JEUDI, 10 JUI... C.-B. A WINNIPEG, 20h30 CALGARY A EDMONTON, 21h DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE MARDI, 15 JUI... SASKATCHEWAN C. TORONTO, 19h30 JEUDI, 17 JUI... OTTAWA C. WINNIPEG, 21h VENDREDI, 18 JUI... HAMILTON C. C.-B., 22h SAMEDI, 19 JUI... EDMONTON C. ALOUETTES, 19h DIMANCHE, 20 JUI... CALGARY C. SASKATCHEWAN, 16h JEUDI, 24 JUI... TORONTO C. OTTAWA, 19h30

SOCCER

LIGUE A CLASSEMENT Conférence de l'Est Pj G P N Pp Pct Pts Rochester... 9 6 2 1 15 5 19 Impact... 7 6 0 1 13 1 19 Richmond... 11 5 3 3 15 10 18 Atlanta... 9 5 3 3 15 12 16 Syracuse... 8 3 3 2 10 9 11 Charlotte... 9 2 4 3 12 9 9 Virginia B... 8 4 2 1 11 8 13 Toronto... 9 3 6 0 12 20 9 Porto Rico... 12 0 3 6 6 25 3 Conférence de l'Ouest Pj G P N Pp Pct Pts Portland... 7 6 1 0 16 10 18 Vancouver... 9 5 1 3 9 2 18 Minnesota... 7 4 2 1 10 8 13 Atlanta... 8 4 3 1 13 8 13 Calgary... 6 1 6 2 7 18 5 Edmonton... 6 0 2 4 2 5 4 Milwaukee... 6 1 4 1 5 8 4

SOCCER

MERCREDI, 9 JUI... PORTO RICO A TORONTO, 11h JEUDI, 10 JUI... EDMONTON A PORTLAND, 22h VENDREDI, 11 JUI... ATLANTA A SYRACUSE, 20h Impact à Vancouver, 22h LSEQ MARDI, 8 JUI... MASQUILIN DIVISION 2 DRAGONS CSV.R. C. ST-LEONARD 21h Sherbrooke c. Granby 21h St-Bruno c. Longueuil 21h Laurentides c. Haut-Richelieu 21h RDP Condorc c. Laval 21h VENDREDI, 11 JUI... MASQUILIN DIVISION 1 Lasalle c. Lusitano 20h30 Lac St-Louis c. Charlesbourg 20h30 Panselinos c. St-Léonard 21h SAMEDI, 12 JUI... MASQUILIN DIVISION 1 Victoriaville c. Trois-Rivières 20h30 FEMININ Sherbrooke c. Rive-Sud 16h DIMANCHE, 13 JUI... MASQUILIN DIVISION 1 Charlesbourg c. Lasalle 18h FEMININ Québec c. Outaouais 16h Lac St-Louis c. Trois-Rivières 17h Lasalle c. Laval 19h SLOVAQUIE 36e ET DERNIÈRE JOURNÉE Mardi: Dukla Banska Bystrica - Matador Puchov... 4-0 Slovan Bratislava - Inter Bratislava... 1-3 Armeida Petržalka - MFK Ruzomberok... 2-0 ZTS Dubovica - MSK Žilina (champion)... 3-0 Spartak Trnava - AS Trenčín... 3-1

SOCCER

POLOGNE 25e JOURNÉE Mardi: Amica Wronek - Odra Wodzislaw... 2-1 Gornik Polkowice - Lech Poznan... 0-2 Gornik Zabrze - Gornik Leczna... 0-1 Grodzisk Wilkop - Nowy Dwor... 3-1 Legia Warszawa - Wrozw Lodz... 6-0 Wisla Cracovie - Polonia Varsovie... 4-1 Wisla Plock - Katowice... 1-1

TENNIS

FOREST HILLS - USTA Simple Premier tour Simon Larose, Capécy-Madeline, bat Michael Querter, Columbia, 6-1, 6-1. Jacob Adaktuskon, Suède, bat K.J. Hippensteel, É.-U., 7-6 (3), 7-6 (5). Luis Manuel Flores, Mexique, bat Jonathan Chu, É.-U., 6-4, 6-2. Federico Luzzi, Italie, bat Harsh Manjand, Inde, 6-4, 7-6 (5). Cecil Mamiit, É.-U., bat Fredrik Jonsson, Suède, 6-4, 6-0. Noam Okun, Israël, bat Brian Baker, É.-U., 6-3, 6-2. Rajeev Ram, É.-U., bat Jonathan Russo, É.-U., 6-0, 6-2. Travis Rettenmaier, É.-U., bat Daniele Bracciali, Italie, 7-6 (4), 6-3.

EN BREF

HOCKEY

MURRAY DIRIGERA LES SÉNATEURS > Les Sénateurs d'Ottawa ont confirmé, hier, la nomination de Bryan Murray au poste d'entraîneur. Murray, qui est né à Shawville dans l'Outaouais, a quitté son poste de directeur général et de vice-président des Mighty Ducks de Anaheim pour revenir derrière le banc d'une équipe. L'ancien pilote des Blues de St. Louis, Joel Quenneville, l'ex-entraîneur de Phoenix, Bob Francis, et un adjoint à Toronto, Keith Acton, étaient du nombre des candidats à la succession de Jacques Martin. Ce dernier a été congédié le 22 avril et a été engagé par la suite par Mike Keenan pour diriger les Panthers de la Floride. BOURQUE ET COFFEY AU TEMPLE MAINTENANT? > Raymond Bourque et Paul Coffey devraient accéder au Temple de la Renommée du hockey à leur première année d'admissibilité. Mais les discussions au sujet de Glenn Anderson, Dino Ciccarelli et quelques autres joueurs rejetés par le passé risquent de prolonger les délibérations du comité de sélection, aujourd'hui. Le seul autre joueur qui pourrait retenir l'attention à sa première année d'admissibilité est un troisième défenseur, Larry Murphy. Scotty Bowman, Serge Savard et le journaliste Bertrand Raymond sont parmi les membres du comité de sélection. EN TROIS LIGNES > Les Canucks de Vancouver ont embauché Stan Smyl à titre de directeur du développement des joueurs et Bob Murray au poste de directeur du personnel des joueurs. Ils ont aussi prolongé l'entente du dépisteur Lucien Deblois... Al Coates, déjà vice-président aux affaires, a été nommé directeur général par intérim des Mighty Ducks d'Anaheim en remplacement du démissionnaire Bryan Murray, qui a accepté le poste d'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa... La ville de Gatineau présentera le Championnat national de hockey midget 2005, du 18 au 24 avril, à l'aréna Robert-Guertin.

RENDEMENT DES EXPOS

(Match d'hier non compris) AU BÂTON AB PC CS PP CC BV Moy. 7 245... AU MONTICULE G P VP ML PM BB R MPM 7 3,18... CYCLISME DAUPHINÉ LIBÉRÉ Classement Temps 1. Jose Enrique Gutierrez (ESP)... 4 h 36:44... TOUR D'AUTRICHE DEUXIÈME ÉTAPE 144 KM Classement de l'étape Temps 1. Cadel Evans (AUS)... 3 h 37:34... STATISTIQUES DE LA LNH TAMPA BAY Joueur MJ B P Pts +/- PMAN DN G E T Pct. 1. Richard 23 12 14 26 5 4 7 0 7 1 88 13,6... Gardiens Min. BC JB Moy. V D A % 1. Khabibulin 1401 40 5 1.79 16 7 558 .933

CYCLISME

DAUPHINÉ LIBÉRÉ DEUXIÈME ÉTAPE A SAINT-ÉTIENNE Classement Temps 1. Jose Enrique Gutierrez (ESP)... 4 h 36:44... TOUR D'AUTRICHE DEUXIÈME ÉTAPE 144 KM Classement de l'étape Temps 1. Cadel Evans (AUS)... 3 h 37:34...

STATISTIQUES DE LA LNH

TAMPA BAY Joueur MJ B P Pts +/- PMAN DN G E T Pct. 1. Richard 23 12 14 26 5 4 7 0 7 1 88 13,6... Gardiens Min. BC JB Moy. V D A % 1. Khabibulin 1401 40 5 1.79 16 7 558 .933

TENNIS

ELLES SERONT À MONTRÉAL > Les finalistes des Internationaux de France, les Russes Anastasia Myskina et Elena Dementieva, prendront part au tournoi de la Coupe Rogers à Montréal. Myskina est passée à l'histoire du tennis russe en fin de semaine dernière à titre de première championne d'un tournoi du grand chelem. Elle a vaincu Dementieva en finale, 6-1, 6-2. « Les succès de Myskina et de Dementieva sur le circuit féminin sont comme une bouffée d'air frais », a commenté le directeur du tournoi, Eugène Lapiere. Le tournoi se déroulera du 31 juillet au 8 août. DANCEVIC EST ÉLIMINÉ > L'ontarien Frank Dancevic a été éliminé au deuxième tour du tournoi sur gazon du Quenn's, à Londres. Dancevic s'est incliné en deux manches de 6-3 et 6-4 devant le Français Olivier Patience. HENIN-HARDENNE NE SERA PAS À WIMBLEDON > La Belge Justine Henin-Hardenne, la numéro 1 mondiale, qui s'estime à court de forme et suivant les conseils de son médecin-traitant, a déclaré forfait pour le tournoi sur gazon de Wimbledon. « À la suite du virus qui m'a affectée depuis le mois d'avril, je dois encore passer quelques semaines sans compétition », a confié la championne. BASEBALL DELGADO EST BLESSÉ > Après avoir attendu patiemment pendant dix jours pour que ses côtes prennent du mieux, les Blue Jays de Toronto ont placé le nom du premier-but Carlos Delgado sur la liste des blessés pour 15 jours. La décision est rétroactive au 30 mai.

ATHLÉTISME

NOISY-LE-GRAND - FRANCE MESSIEURS 200 m (v. nul) 1. Leslie Djhone (FRA) ... 20.96 110 m haies (v. + 0.4 m/s) 1. Jonathan Nsenga (BEL) ... 13.64 DAMES 100 m (v. nul) 1. Muriel Huils (FRA) ... 11.21 200 m (v. nul) 1. Christine Arron (FRA) ... 22.95 2. Sylviane Félix (FRA) ... 23.39 Perche 1. Vanessa Boslak (FRA) ... 4.51 m

ATHLÉTISME

SARAGOSSE - ESPAGNE MESSIEURS 800 m: 1. Antonio Reina (ESP) ... 1:44.30 (MPM 2004) 2. Justus Koech (KEN) ... 1:44.37 3. Michael Rotich (KEN) ... 1:44.63 4. Nicolas Waerhaug (KEN) ... 1:45.13 1500 m: 1. Hicham El Guerrouj (MAR) ... 3:36.46 2. Alex Kipchirchir (KEN) ... 3:36.49 3. Mounir Yemoumi (FRA) ... 3:37.94 4. David Kiplag (KEN) ... 3:38.24 5. Daniel Wanguburu (KEN) ... 3:38.43 3000 m (v. nul) 1. Paul Bitek (KEN) ... 7:39.96 2. Joseph Kosgei (KEN) ... 7:40.68 3. David Chenwenwo (KEN) ... 7:41.35 4. Hicham Belalani (MAR) ... 7:42.97 5. Peter Kamais (KEN) ... 7:44.06 100 m haies (vent: -0.8 m/s): 1. Alvaro Lopez (ESP) ... 13.19 2. Glory Alozie (ESP) ... 13.19 800 m: 1. Hasna Benhassi (MAR) ... 2:01.00 2. Sandra Stals (BEL) ... 2:01.19 3. Svetlana Kibalkina (RUS) ... 2:01.55 4. Carla Sacramento (POR) ... 2:01.65 1500 m: 1. Nataliya Sidorenko (UKR) ... 4:08.50 3000 m: 1. Leah Malot (KEN) ... 8:56.37 2. Tayiba Erkoso (ETH) ... 8:57.27 Triple saut: 1. Layla Rahouli (ALG) ... 14.67 m 2. Yusra Bacht (CUB) ... 14.67 m 3. Yelena Olyevkova (RUS) ... 14.63 Perche 1. Anastasia Ivanova (RUS) ... 4.51 m 2. Anzhela Balanovna (UKR) ... 4.51 m

ATHLÉTISME

TORONTO 7 LOS ANGELES 1 LOS ANGELES ab p es pp TORONTO ab p es pp Izuriac 5 0 1 0 Jlnson 5 1 0 0 Werth cg 4 0 0 Gomez 2b 4 1 1 1 Broyle cg 4 0 0 Clinton fd 5 0 0 0 ShGreen lb 4 1 2 1 Wells cf 4 1 2 0 L Duca r 4 0 1 Zaur r 2 1 0 0 Beltre 3b 3 0 1 Hinske 3b 3 2 1 0 JÉcron cd 4 0 2 Wdward ac 4 0 1 2 Saenz fd 4 0 0 HClark 1b 4 1 2 4 JHmdts 2b 4 0 0 Rios cd 4 0 0 0 Totaux 36 1 8 1 Totaux 35 7 10 7 TORONTO ... 302 000 02x-7 É-Bradley (2), Woodward (2), LSB-Los Angeles 9, Toronto 8, 2B-Izuriac (8), ShGreen (12), Johnson 2, (10), Gomez (3), Wells (20), HClark (4), C-ShGreen (8), HClark (1), BV-Hinske (5).

ATHLÉTISME

OSTRAVA - TCHÈQUE MESSIEURS 200 m (vent: -2.6 m/s): 1. Justin Gatlin (USA) ... 20.30 2. Shawn Crawford (USA) ... 20.35 3. Frankie Fredericks (NAM) ... 20.62 4. Dominic Demeter (BAH) ... 20.63 5. Stephane Buckland (MRI) ... 20.64 1500 m: 1. Bernanu Alemu (ETH) ... 3:39.11 2. Bolola Asmerom (3:47.67) 3. Vladimir Bartunek (TCH) ... 3:48.11 110 m haies - Finale (vent: -0.5 m/s): 1. Allen Johnson (USA) ... 13.12 2. Larry Wade (USA) ... 13.33 3. Nathan Trammell (USA) ... 13.33 4. Ron Bramlett (USA) ... 13.39 5. Maurice Wignall (JAM) ... 13.47 110 m haies - 1er tour: Série 1 (vent: -1.5 m/s) 1. Allen Johnson (USA) ... 13.45 2. Ron Bramlett (USA) ... 13.55 Série 2 (vent: -1.5 m/s) 1. Larry Wade (USA) ... 13.41 2. Redelán Melo Dos Santos (BRE) ... 13.53 400 m haies: 1. Felix Sanchez (DOM) ... 48.44 2. Joey Woody (USA) ... 48.77 3. Danny McFarlane (JAM) ... 49.15 4. Naman Keita (FRA) ... 49.16 5. Ockert Killers (AFS) ... 49.16

ATHLÉTISME

DAMES 400 m haies: 1. Y. N. Pechyonkina (RUS) ... 53.99 (MPM 2004) 2. Brenda Taylor (USA) ... 54.36 3. Sandra Glover (USA) ... 55.16 800 m: 1. Maria Mutola (MOZ) ... 2:01.00 100 m - Finale (vent: 0.0 m/s): 1. Torri Edwards ... 13.19 Hauteur: 1. Blanka Vlasic (CRO) ... 1.98 m 2. Hestrie Cloete (AFS) ... 1.98 m 3. Viktoriya Sytopina (UKR) ... 1.95 m 4. Inga Babakova (UKR) ... 1.95 m 5. Inna Mykhalchenko (UKR) ... 1.92 Triple saut: 1. Olesya Horovova (UKR) ... 14.51 m 2. Adelina Gavrilu (JAM) ... 14.29 3. Treicia Smith (JAM) ... 14.29 4. Mariana Solomon (ROU) ... 14.14 5. Sarka Kasparikova (TCH) ... 13.95 Perche 1. Stacy Dragila (USA) ... 4.83 m (record du monde - ancien record: 4,82 m par Yelena Isinbayeva (RUS) le 13 juillet 2003 à Gateshead en Angleterre) 2. Thorpey Elida Eilidottir (ISL) ... 4.40 3. Monika Pyrek (POL) ... 4.40 4. Tanya Koleva (BUL) ... 4.25 5. Jillian Schwartz (USA) ... 4.25

ATHLÉTISME

STATISTIQUES DE LA LNH TAMPA BAY Joueur MJ B P Pts +/- PMAN DN G E T Pct. 1. Richard 23 12 14 26 5 4 7 0 7 1 88 13,6... Gardiens Min. BC JB Moy. V D A % 1. Khabibulin 1401 40 5 1.79 16 7 558 .933

ATHLÉTISME

DANS L'ARÈNE Cette semaine, Martin Gélinas affronte Michael Schumacher. Vous pouvez voter pour votre favori à sports@lapresse.ca ou à www.cyberpresse.ca/sports Le gagnant sera dévoilé samedi prochain. À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI Baseball 19 h 00 TSN (28) Réguliers : Los Angeles c. Toronto. Boxe 15 h 30 TSN (28)* Ray Mercer c. DaVarryl Williamson. 01 h 30 TSN (28)* Classic Boxing : George Foreman c. Joe Frazier (1976). Sport motorisé 13 h 30 RDS (33)* NASCAR : la Coupe Nextel Coca-Cola. 19 h 00 RDS (33) Formule 1 : émission spéciale sur le Grand Prix de Montréal. Soccer 21 h 00 RDS (33)* Euro 2004 : un avant-goût. 23 h 30 TSN (28)* Euro 2004 : un avant-goût. * = en différé ou en reprise.

STATISTIQUES

Statisticiens: P.-Y. Laferrière et Gabriel Gariépy



* Champion * MARTIN GÉLINAS * Aspirant * MICHAEL SCHUMACHER



MICHEL BLANCHARD

Les Québécois ont de quoi être fiers

Les joueurs, d'abord. Quel spectacle ils ont fourni, mes amis, en dépit d'une année follement surchargée.

Imaginez un peu, exception faite des matches hors-concours, le Lightning a disputé 105 matches cette saison, les Flames, 108. Avouez que c'est un peu dément d'en exiger autant.

Répartis sur une période de huit mois et demi, ça fait, grosso modo, un match à disputer tous les deux jours et demi.

Une saison archi-remplie, donc, qui s'est terminée par une série de plus de 20 matches à enfile à un train d'enfer si l'on veut espérer tout gagner.

J'entendais des gens parler contre Vincent Lecavalier après les quatrième et cinquième matches de la finale et je me demandais sur quelle planète ils vivaient. Allô ! Lecavalier a beau mesurer 6'4 et peser 220 livres, à 24 ans, c'est encore un gamin.

En plus, sans vouloir rien enlever à John Tortorella, je trouve que Lecavalier a été bien mal dirigé. Dans la plupart des matches, il a peut-être été celui qui a distribué le plus de mises en échec. Des sévères à part ça. Pas normal. Que Lecavalier rue dans les brancards dans le but de remporter une bataille le long de la rampe, soit, mais qu'il frappe sur tout ce qui bouge, lui un fabricant de jeu hors pair, il y a quelque chose qui cloche. Pour être clair, ce n'est pas son job.

Au terme du cinquième match, Tortorella s'en est finalement rendu compte. On a alors rapporté qu'il avait demandé à son joueur de centre de se concentrer sur ce qu'il fait de mieux, jouer au hockey.

Pourtant, à l'issue du deuxième match de la finale, alors que Lecavalier gaspillait ses énergies, Tortorella a dit qu'il était enfin devenu un joueur complet parce qu'il avait appris à s'impliquer.

C'est comme Jacques Lemaire, à ses débuts en tant qu'entraîneur, qui « benchait » Lafleur parce qu'il jugeait qu'il ne s'impliquait pas assez dans le jeu.

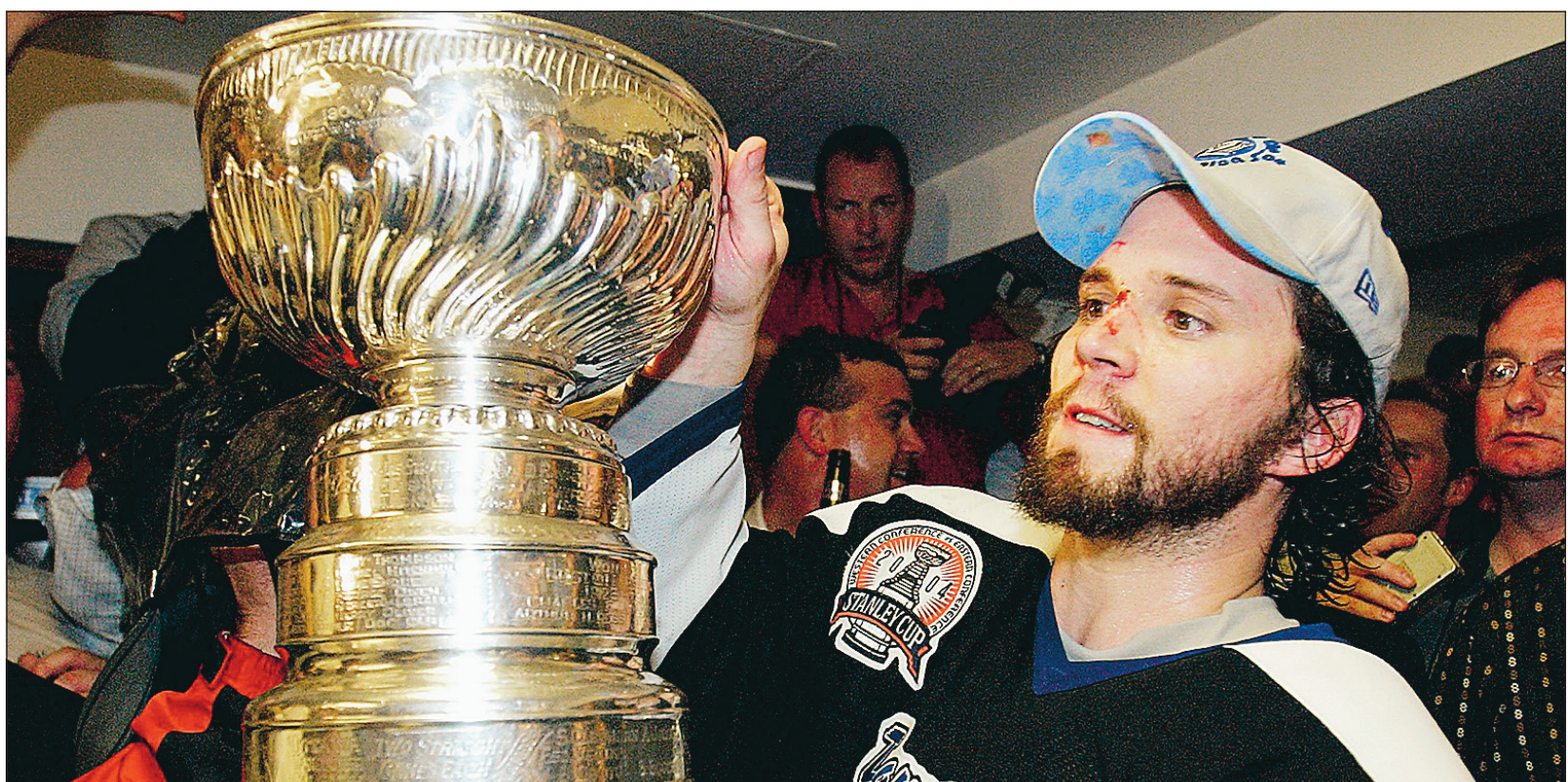
Hummm...



Il faut avoir eu la chance de regarder un match assis dans un siège situé tout près de la glace pour se rendre compte à quel point ça va vite et à quel point ça frappe. Si vous n'avez jamais eu cette chance, vous ne pouvez pas comprendre.

Que les joueurs aient été capables de garder le tempo jusqu'à la fin, sur une glace molle comme celle de Tampa par surcroît, me renverse.

Bravo Lightning et bravo Flames. Quelle splendide finale vous nous avez donnée.



Martin St-Louis est un géant de 5'7. Les joueurs des Flames l'ont brassé, mais l'ailier du Lightning s'est toujours relevé et il a pu toucher la Coupe Stanley, lundi soir.

Après une saison aussi éreintante, des séries qui n'en finissent plus (quatre rondes), pas étonnant qu'elle ait été gagnée par les joueurs qui avaient les plus jeunes jambes. C'est d'ailleurs ce qu'a fait remarquer Darryl Sitter après l'élimination des siens : « Ce soir, nous avons été battus par des jambes plus jeunes que les nôtres. »

Tout à fait vrai. Cette série m'a passionné. À cause de Martin Saint-Louis, bien sûr, de Vincent Lecavalier, bien sûr aussi, Brad Richards, que tout le monde a appris à connaître, Khabibulin, celui qui arrête tout, Tortorella, que ma blonde trouve bel homme et je me demande bien pourquoi, Perrin, Roy, Boyle, Modin, Andreychuk solide comme un chêne celui-là à 40 ans. À ma courte honte, je dois avouer que c'est la première fois que le hockey a continué de m'intéresser une fois le Canadien éliminé.

Et même si les joueurs transportaient sur leur chandail le logo du Lightning, cette équipe-là est un peu la nôtre. À part Ribeiro et Bouillon, pas beaucoup de joueurs du Canadien m'ont fait autant passer de bons mo-

ments. Sympathiques en plus les gars, mettez-en.

Content aussi d'avoir pu regarder à satiété Brad Richards à qui le trophée Connie Smythe a justement été remis.

Auteur de sept buts gagnants, une marque, lui qui a récolté 26 points en séries, dont 12 buts, Richards fait tout bien. Mon collègue Simon Drouin le comparait, hier, à Steve Yzerman et Joe Sakic. Moi, je trouve qu'il joue plutôt comme le faisait Gordie Howe. Effacé, discret, toujours placé en économie de mouvements, on le voit peu jusqu'au moment où on se rend compte qu'au sommaire, il a récolté deux passes, dans un gain de 3-2...

Quant à Martin St-Louis, toutes les bonnes choses que l'on a lues et entendues sur lui sont méritées. À 5'7, St-Louis est géant. Et ne vous en faites pas, les joueurs des Flames ont tout fait pour le stopper. Ils l'ont brassé pas à peu près. Mais toujours, il s'est relevé et jamais il n'a cessé de patiner à la vitesse qu'on lui connaît.

Ultra rapide, brillant, imaginatif, généreux, combatif, Saint-Louis est meilleur que les autres parce qu'il possède une fraction de se-

conde d'avance sur les autres. Talent pur, intelligence intuitive sans pareille, du cœur avec ça, un temps de réaction à la limite de l'imaginable, St-Louis est ce que j'ai vu de mieux depuis un maudit bon bout de temps.

Je m'en voudrais de passer sous silence le splendide jeu de Lecavalier, une passe effectuée à Fedotenko laissé seul dans l'enclave, qui s'est traduite par le deuxième but du Lightning, celui qui allait finalement donner la Coupe aux siens. Vous avez tous vu les images de ce but puisqu'elles ont été retransmises par à peu près toutes les chaînes de télévision.

Simon Drouin a dit de cette action que Lecavalier faisait penser Jaromir Jagr. Tout à fait juste. Quel jeu, mes amis, quelle force, quelle volonté de réussir. À deux, puis à trois, on s'est échinés à lui enlever la rondelle. Mais Lecavalier a tournoyé, virevolté, tournoyé et tournoyé encore, passé la rondelle entre quelques jambes, repris le disque du patin avant de la refiler à son ailier.

Je ne sais pas si Gretzky l'a vu, ce but-là ? S'il l'a vu, je suis sûr qu'il ne s'en souvient déjà plus.

Golfmania

Surtout que le 20 juin prochain, les yeux de vos enfants n'en auront que pour Julie, Emmanuel et des membres du groupe Phénomia[®], lors de la journée d'initiation au golf de BMO Banque de Montréal. En accompagnant votre enfant, il aura accès gratuitement à un terrain de golf et profitera des conseils d'un accompagnateur junior. Renseignez-vous à l'Association de golf du Québec au (514) 916-2127 ou au www.golfquebec.org

BMO Banque de Montréal

Fière partenaire du golf canadien

C'est difficile de garder les yeux sur la balle

MÉTÉO

www.meteo-media.com

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2004

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. Vents de l'ouest à 20km/h tournant du nord-ouest à 15km/h. Probabilité de précipitations: 40%. **Facteur humidex 31.**

DEMAIN Ensoleillé. Probabilité de précipitations: 0%. **MAX / MIN 18/8**

CETTE NUIT Nuageux avec éclaircies en soirée, passages nuageux au cours de la nuit. Vents du nord-ouest à 10km/h tournant du nord à 20km/h. Probabilité de précipitations: 20%. **Facteur humidex nul, en soirée.**

VENDREDI Ensoleillé. Probabilité de précipitations: 0%. **MAX / MIN 18/10**

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Val-d'Or	13/2	Saguenay	19/4
Maniwaki	21/5	Trois-Rivières	26/7
Gatineau	26/10	QUÉBEC	25/8
Plattsburgh	29/13	Thetford Mines	20/7
Burlington	29/13	Sherbrooke	25/9

QUÉBEC AUJOURD'HUI Passages nuageux. 25/8. **DEMAIN** Ensoleillé. 18/6.

OTTAWA AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 26/10. **DEMAIN** Ensoleillé. 18/6.

TORONTO AUJOURD'HUI Possibilité d'orages. 27/14. **DEMAIN** Passages nuageux. 20/10.

BAIE-COMEAU AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 19/6. **DEMAIN** Ciel variable. 21/5.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	30	17
Normales du jour	23	11
Auj. l'an passé (Observé hier à 15h)	26	17

RECORDS
Plus haut maximum 31 en 1959
Plus bas minimum 2 en 1980

FACTEUR HUMIDEX
Aujourd'hui 31

INDICE UV
Aujourd'hui Modéré

PRÉCIPITATION
Hier 0 mm

LE SOLEIL ET LA LUNE

5h06 20h42 Durée totale du jour: 15h36

9 juin 17 juin 25 juin 2 juil

AU PAYS

Calgary	Variable	20	10
Charlottetown	Averses	21	8
Edmonton	Ensoleillé	22	12
Frédéricton	Averses	28	11
Halifax	Averses	25	11
Iqaluit	Beau	7	1
Régina	Beau	22	11
Saint-Jean	Pluie	12	6
Saskatoon	Ensoleillé	22	11
Vancouver	Averses	17	13
Whitehorse	Averses	15	7
Winnipeg	Ensoleillé	18	8
Yellowknife	Beau	17	6

LE MONDE

Beijing	Soleil	35	30
Boston	Variable	33	20
Bruxelles	Nuageux	25	21
Lisbonne	Soleil	27	17
Londres	Nuageux	24	17
Los Angeles	Beau	21	15
Madrid	Beau	30	14
Mexico	Orages	25	13
Moscou	Pluie	14	14
New York	Variable	33	22
Paris	Beau	27	19
Port-au-Prince	Averses	34	24
Rome	Soleil	27	17
Tokyo	Averses	24	21
Washington	Beau	33	22

AU SOLEIL

Acapulco	Orages	32	26
Cancun	Orages	32	23
La Havane	Orages	30	23
Honolulu	Ventoux	32	25
Miami	Orages	30	25
Mirle B.	Orages	28	22
Orlando	Orages	31	22
Tampa	Orages	31	23
Virginia B.	Variable	32	22
West Palm B.	Orages	31	25



COUPE STANLEY

2004

SPORTS

La bonne équipe a gagné



RÉJEAN TREMBLAY

CHRONIQUE

rtrembla@lapresse.ca

Mon équipe a gagné. C'était le temps, j'étais en train de mourir dans le salon. L'arbitre Bill McCreary avait une fiche de 6-0 quand les Flames jouaient sous « sa gouverne » et je comprends pourquoi. Avez-vous vu la pénalité imposée à Nolan Pratt, du Lightning? C'était ce qu'il fallait aux Flames qui sont revenus dans le match avec une férocité qui suscite l'admiration.

Mais la bonne équipe a gagné. Pourquoi le Lightning? D'abord, parce que Tampa Bay est plus proche de Montréal que Calgary. Tampa est à trois heures d'avion, Calgary à quatre heures et quart. Ensuite, parce que les leaders des champions ont un lien quelconque avec le Québec. Vincent Lecavalier, Martin St-Louis et Brad Richards ont un côté de chez-nous qui plaît bien. En tout cas, on s'attache à eux.

Et puis, le Lightning a battu le Canadien en route vers la Coupe Stanley. Ça console de savoir que c'est le champion qui a battu les Glorieux. On faisait de même en 1980 quand les Expos perdaient contre les Pirates, les Phillies et les Dodgers, année après année. Ils perdaient toujours contre les champions de la Série mondiale. Tu te sens moins tata...

Mais surtout, je suis content de la victoire du Lightning parce que c'est une équipe spectaculaire qui privilégie l'attaque et l'échec-avant. Me semble que ça faisait une éternité qu'on n'avait pas vu ça dans la Ligue nationale. Pas de place pour la trappe quand Tampa Bay joue.

Enfin, et c'est très personnel, je suis allé à Tampa Bay la veille du tout premier match des séries contre les Islanders de New York. J'ai eu le plaisir de converser de longs moments avec Vincent Lecavalier, avec Martin St-Louis et avec John Tortorella. Assez pour les découvrir un petit peu et les trouver sympathiques. Assez pour avoir le goût de les voir gagner.

Remarquez que dans le passé j'ai eu le plaisir de rencontrer souvent Martin Gélinas et quelques joueurs des Flames. Ils sont gentils, mais leur style de jeu me plaisait moins que celui du Lightning.

Hier, le *Tampa Tribune* a connu l'affront suprême en journalisme. On a publié le mauvais éditorial. Et les dirigeants du journal ont passé la journée à s'excuser.

C'est qu'on a fait ce que tous les chroniqueurs de hockey ont fait à un moment ou l'autre de leur carrière. On a préparé deux éditoriaux. Un en cas de victoire du Lightning et un autre au cas où les favoris perdraient. On fait ça régulièrement quand un match va en prolongation. On prépare deux textes et on les envoie au journal en demandant de choisir le bon dépendant du score.

Le problème, c'est qu'à Tampa, pour une raison qu'on n'arrive pas encore à expliquer, c'est le mauvais éditorio qui s'est retrouvé dans le journal. Les songés penseurs du *Tribune* ont donc épilogué longuement sur la défaite du Lightning.

Va falloir faire attention le 28 juin...

Le Lightning partait de loin. Il y a une dizaine d'années à peine, il fallait parfois que le coach donne sa carte de crédit personnelle pour que les hôtels acceptent de louer des chambres aux joueurs. Trop de comptes tardaient à être payés. Et les joueurs ont parfois dû se payer des taxis pour se rendre à une patinoire adverse parce que les compagnies d'autobus refusaient de louer leurs véhicules. La réputation précédait l'équipe. C'est encore le cas aujourd'hui mais pour une autre raison. Le Lightning a une réputation de champion!

Et puis, il ne faut pas oublier Phil Esposito dans la pluie d'éloges qui tombe sur l'organisation. Le grand Phil est allé au Japon convaincre des investisseurs japonais de mettre 50 millions de dollars sur la table pour acheter une concession dans la LNH. C'est surtout la preuve que le grand Phil a toujours eu beaucoup de gueule. Quand même, la Coupe Stanley qui fait danser la baie de Tampa, c'est un peu la sienne.

Enfin, un mot pour féliciter les Flames de Calgary et leurs fans d'un bout à l'autre du Canada. Ce fut une belle quinzaine. On a bien fait d'en profiter, on pourrait être une année sans hockey.



Des joueurs des Flames quittent l'aéroport de Calgary où quelque 400 partisans étaient venus les saluer, hier matin, au retour de leur défaite dans le match ultime de la finale de la Coupe Stanley.

Bravo quand même

Les Flames accueillis par quelque 400 partisans à l'aéroport de Calgary

PRESSE CANADIENNE

CALGARY – Les Flames sont rentrés à Calgary tôt hier matin, accueillis par quelque 400 partisans portant presque tous un chandail aux couleurs de l'équipe et, dans certains cas, le casque vert de travailleur devenu son emblème.

Lundi soir, les Flames s'étaient inclinés, 2-1, devant le Lightning de Tampa Bay dans le septième match de la finale de la Coupe Stanley.

« Personne ne devrait avoir la larme à l'œil aujourd'hui si l'on considère où cette équipe se trouvait il y a 60 jours », a déclaré le maire Dave Bronconnier.

Mais le rude attaquant Krzysztof Oliwa ne pouvait s'arrêter de pleurer. Plusieurs joueurs ont quitté l'aéroport sans faire de commentaire. Le défenseur recrue Mike Commodore s'est cependant promené dans la foule et a signé des autographes pendant plus d'une demi-heure, refusant l'offre de la police de l'escorter à sa voiture.

« On a franchi un grand bout et on n'avait plus besoin de d'une seule victoire, a-t-il dit. Ça a été difficile pour nous tous. Ce fut très, très émotif. »

La ville a prévu un grand rassemblement pour son équipe ce midi.

Journée en l'honneur de Richards à l'Île-du-Prince-Édouard

PRESSE CANADIENNE

MURRAY HARBOUR, I-P-E – À l'Île du Prince-Édouard, on est loin d'en vouloir à Brad Richards de ne pas être devenu pêcheur de homards.

Le dernier gagnant du trophée Conn-Smythe va bientôt rapporter à ses parents et amis du village de pêcheurs de Murray Harbour une toute autre sorte de capture : la Coupe Stanley.

Le premier ministre provincial Pat Binns, qui vit à Murray River tout près de la famille Richards, a déjà annoncé qu'il y aura une journée de célébration en l'honneur du héros local à une date encore indéterminée au cours de l'été.

Celle-ci pourrait coïncider avec le passage de la Coupe sur l'île prévu en juillet. Une tradition permet à chaque joueur de l'équipe gagnante d'avoir le trophée chez lui pour une journée.

« Son nom sera associé à celui de grands joueurs comme Wayne Gretzky et Mario Lemieux », s'est réjoui M. Binns.

Le trophée Lady Bing aussi?

Entre-temps, Richards sera à la remise des trophées de la LNH à Toronto demain, où il est en lice pour le Lady Bing, remis au joueur le plus gentilhomme.

Le vice-principal de l'école secondaire locale, Lyman Douglas, a déclaré que les insulaires sont spécialement fiers de la conduite personnelle et du fair-play manifesté par Richards : « C'est un tel gentilhomme. Il a prouvé que vous pouvez jouer au plus haut niveau sans avoir recours à des tactiques qui n'ont rien de sportives. »

Richards n'a écopé que de quatre minutes de pénalités au cours de toute la saison régulière et quatre autres petites minutes en séries.

Ses parents ont raconté qu'ils avaient déjà espéré que Brad les suive dans la lucrative pêche aux homards. Mais fiston a toujours eu un meilleur coup de patin que le pied marin, plus à l'aise sur la glace que sur la mer.

Il a quitté l'Île-du-Prince-Édouard à 14 ans pour aller jouer au hockey au collège Notre-Dame, en Saskatchewan, où il a fait la connaissance

Après le dernier match de lundi, quelque 40 000 partisans se sont regroupés une dernière fois sur la 17^e avenue sud-ouest, portant presque tous eux aussi un chandail rouge aux couleurs des Flames.

La situation a été tenue sous contrôle, mais un jeune homme de 20 ans a néanmoins été poignardé à l'estomac et se retrouvait dans un état critique. Un adolescent de 18 ans, Brian Donald Gaisford, a été accusée d'agression armée.

Une aventure de Cendrillon

Les Flames ont vécu une véritable aventure de Cendrillon : après avoir raté les séries sept ans de suite, ils se sont qualifiés à la toute fin puis ont éliminé trois champions de division avant de passer tout près de faire le même coup aux champions de l'Association de l'Est.

Ils sont devenus la première équipe canadienne à atteindre la finale depuis les Canucks de Vancouver, battus par les Rangers de New York en 1994.

Le Canadien demeure la dernière équipe canadienne à avoir gagné la Coupe Stanley, contre les Kings de Los Angeles en 1993.

Les Flames l'avaient gagnée contre le Canadien en 1989, à leur deuxième participation. Le Canadien les avait battus en 1986.

Un rare exploit à la portée de St-Louis

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Martin St-Louis a la chance de réussir un rare exploit.

Seulement sept joueurs dans l'histoire de la LNH ont gagné le championnat des compteurs, la Coupe Stanley et le trophée Hart remis au joueur par excellence à l'issue de la même saison. St-Louis pourrait joindre ce groupe s'il gagne le Hart à la remise des trophées demain à Toronto.

Le dernier joueur à avoir réussi le triple exploit a été Wayne Gretzky, qui l'a fait à trois reprises, en 1984, 85 et 87.

Guy Lafleur a réussi deux triplés en 1977 et 1978. Bobby Orr, (1979), Jean Béliveau (1956), Gordie Howe (1952), Bill Cowley (1941) et Howie Morenz (1931) l'ont réussi une fois chacun.

Jarome Iginla, l'adversaire de St-Louis en finale de la Coupe Stanley, et Martin Brodeur, le gardien des Devils du New Jersey, sont les autres candidats au trophée Hart.

St-Louis pourra aussi ajouter le trophée Lady Bing, remis au joueur le plus gentilhomme, à sa collection. Il est en lutte avec son coéquipier Brad Richards, déjà récipiendaire du trophée Conn-Smythe décerné au joueur par excellence des séries, et Daniel Alfredsson (Ottawa).

Deux autres adversaires de la finale, John Tortorella, du Lightning, et Darryl Sutter, des Flames, sont en lice pour le trophée Jack Adams remis au meilleur entraîneur. Ron Wilson, des Sharks de San Jose, est le troisième candidat.

Brodeur est aussi finaliste en vue du trophée Vézina qu'il a remporté l'an dernier, et il est en compétition avec un autre finaliste de la Coupe Stanley, Mikka Kiprusoff. Roberto Luongo (Floride) est l'autre gardien retenu.

Le trophée Norris remis au meilleur défenseur ira à Scott Niedermayer (New Jersey), Zdeno Chara (Ottawa) ou Chris Pronger (St. Louis), qui l'a déjà gagné en 2000.

La recrue de l'année, qui recevra le trophée Calder, sera choisie entre Michael Ryder (Canadien), Andrew Raycroft (Boston) et Trent Hunter (Islanders).

John Madden (New Jersey), le gagnant de 2001, Kris Draper (Detroit) et Alyn McCauley (San Jose) sont en lice pour le trophée Frank-Selke, remis au meilleur attaquant défensif.

Oups!

Les Flames de Calgary ont perdu, lundi soir, mais ironiquement ils ont gagné... dans la page éditoriale d'un journal de Tampa. Le *Tampa Tribune* a en effet publié un éditorial commentant une défaite du Lightning. Le journal avait prévu deux scénarios, en cas de victoire ou de défaite de l'équipe locale, mais le mauvais texte a été acheminé aux presses... « Nous nous excusons auprès de l'équipe et de ses partisans pour cette terrible erreur », a déclaré la responsable de la page éditoriale, Rosemary Goudreau, sur le site Internet du journal.

Le Lightning aura son défilé de la Coupe Stanley dans les rues de Tampa aujourd'hui. On se rappellera qu'il y avait eu beaucoup monde lorsque les Buccaneers avaient célébré leur conquête du Super Bowl. Le Lightning saura-t-il en attirer autant?

C'était très calme dans les rues de Tampa après le match. La foule qui se trouvait à l'extérieur du St. Pete Times Forum s'est rapidement dissipée.

Le capitaine du Lightning, Dave Andreychuk, a remporté sa première Coupe à son 1759^e match dans la LNH. Il disputé 1597 rencontres en saison et 162 en séries.

Presse Canadienne



Lundi, Brad Richards a tour à tour grandi la Coupe Stanley et le trophée Conn-Smythe. À l'Île-du-Prince-Édouard, on est fier aussi de son esprit sportif qui pourrait lui valoir demain le trophée Lady Bing.

ce de Vincent Lecavalier, qu'il a suivi à Rimouski puis à Tampa.

Malgré sa popularité dans sa petite île, Douglas a confié que quelques insulaires souhaitaient une victoire des Flames de Calgary pour que la Coupe revienne au Canada.